

EL ANUARIO DEPORTIVO DE PRESENCIA SALDRA EL LUNES 19 Reserva en Copia

Tanques rusos invadieron ayer Chechenia

Página siete

BM define su participación en el gasoducto

Página ocho

PRESENCIA
EL MATUTINO LIDER EN CIRCULACION NACIONAL
68 Agencias cubren todo el territorio nacional.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 13.026
LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 12 DE DICIEMBRE DE 1994 - 44 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

Lucha contra el narcotráfico y pobreza: decisión de la Cumbre

Presidentes fijaron como objetivo común, el fortalecimiento de la democracia y el desarrollo sostenido



El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, se despidió de su colega y anfitrión, Bill Clinton, tras concluir ayer la Cumbre de las Américas en Miami.

Sánchez de Lozada confía que Castro será un gobernante democrático

El mandatario confirmó que Bolivia será sede de la próxima cita hemisférica en 1996

Miami, 11 (EFE). En el epílogo de la histórica Cumbre de Miami, los 34 jefes de Estado o de Gobierno de las Américas firmaron hoy, domingo, la Declaración de Principios y el llamado Plan de Acción, que marcan un hito para el futuro de las relaciones interamericanas de cara al siglo XXI.

Por primera vez en más de dos siglos de relaciones entre Latinoamérica y Estados Unidos, los vínculos se basarán más en una relación de colaboración comercial que en la ayuda económica del pasado.

La Declaración de Principios, redactada en cinco páginas, consagra los grandes objetivos comunes: fortalecimiento de la democracia, integración económica con libre comercio y desarrollo sostenido.

El Plan de Acción, recogido en 23 capítulos y 27 páginas, detalla en cada uno de los tres grandes campos las metas que las 34 naciones se han propuesto para lo que queda de década y el siglo XXI.

El objetivo más ambicioso es la creación del Área de Libre Comercio de las Américas, cuya negociación debe concluir el año 2005 para convertirse en marco de una amplia libertad de movimiento de bienes, servicios, capitales y la creación de una infraestructura financiera.

La preparación y negociación de ese objetivo comenzará ya el próximo mes de enero con una reunión de expertos. En junio de 1995 habrá una conferencia de ministros de Comercio. Un año más tarde, 1996, se fijará un nuevo calendario.

El tema ausente en la Declaración y en el Plan de Acción es Cuba, aunque si estuvo presente el viernes pasado durante la plenaria sobre el fortalecimiento de la democracia.

Los jefes de Estado decidieron hacer una lucha generalizada contra el narcotráfico, el lavado de dinero, el terrorismo y la corrupción, males que

se consideran como un cáncer social y una amenaza contra la democracia, las instituciones y la salud del pueblo.

La erradicación de la pobreza se destaca como un objetivo común, y para combatir este problema se intensificarán los esfuerzos con la mejora de la educación, de la salud y la eliminación del analfabetismo, elementos que son esenciales para la otra gran meta, que es el desarrollo sostenido.

Esos objetivos no podrán alcanzarse sin desarrollo económico a través del libre comercio y la inversión productiva, que estará conjugada con la preservación del medio ambiente.

El comercio y la inversión son consideradas "las herramientas claves" para atender los grandes objetivos interamericanos.

Una fuerza voluntaria denominada "los Cascos Blancos" será creada para atender las situaciones de emergencia y contribuir a la lucha contra la pobreza.

Los organismos regionales como la Organización de Estados Americanos y el Banco Interamericano de Desarrollo recibieron hoy el mandato de los 34 jefes de Estado para coordinar, articular y concretar algunos de los objetivos propuestos para el futuro.



Sánchez de Lozada, firmando el documento de Principios y Plan de Acción, el último acto oficial de la cita cumbre de los mandatarios del hemisferio. La próxima Cumbre será en Bolivia.

Miami, 11 dic (EFE). El presidente boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada confirmó hoy, domingo, en Miami que la próxima Cumbre de las Américas se celebrará en su país a principios de 1996.

El tema de esa cumbre será el desarrollo sostenido y el medio ambiente y se prevé que pueda celebrarse a principios de 1996, de modo que se garantice la asistencia del presidente estadounidense Bill Clinton, antes de que quede enfrascado en la campaña electoral. Chile y Argentina, según se publicó hoy en Miami, propusieron ser la sede de la próxima reunión de los jefes de Estado de las naciones del sistema interamericano.

"Bolivia lo pidió y agradezco que se nos haya escogido y será un gran honor aunque también una gran responsabilidad... no sé a qué nos hemos metido al compararnos con Miami, pero lo haremos con mucha responsabilidad", dijo en tono jocoso durante una rueda de prensa.

Sánchez de Lozada expresó su esperanza de que en la próxima Cumbre de las Américas esté presente Cuba, aunque subrayó que para ello Fidel Castro debería evolucionar hacia la democracia.

Sobre el tema "ausente" de Cuba, el presidente boliviano dijo que si estuvo presente aunque no figurara en la agenda. Comentó que hubo posiciones que se inclinaron por una solución de fuerza, pero que en su mayoría los países esperan una evolución de los propios cubanos.

El presidente boliviano dijo que la comunidad interamericana debería propiciar algún tipo de acercamiento entre Cuba y Estados Unidos en el marco del levantamiento de las sanciones comerciales porque "no se pueden forzar las soluciones sino que deben darse de manera gradual como ocurrió en otros países".

Caso narcovínculos en fase final

El denominado caso de los "narcovínculos" llegó a su desenlace. El debate final comienza hoy lunes en el plenario de la Cámara de Diputados y podría concluir hasta el miércoles con la votación. anticiparon autoridades de ese cuerpo legislativo.

Dos serán los oradores centrales. Juan del Granado (MBL) a quien corresponderá fundamentar el pedido de juzgamiento con la Ley antidrogas (1008), para tres dirigentes del MIR, Oscar Eid Franco, Rolando Aróstegui y Guillermo Capobianco por supuesto encubrimiento al narcotráfico.

A Carlos Borth (MIR) corresponderá defender la tesis de inocencia de sus correligionarios. Una tercera posición será presentada por el diputado de UCS, Héctor Cartagena, fundamentando su proyecto de juicio ordinario para los tres dirigentes. En base a esos tres alegatos se alineará el resto de las bancadas.

Aparentemente, cuenta con mayoría la posición para derivar el caso a los tribunales antidroga. El MNR y el MBL quieren que el voto sea nominal para que cada uno de los parlamentarios justifi-

que de "cara al país" su punto de vista. Cuando la votación se refiere a personas el voto es secreto y para alterar esa norma se precisa de dos tercios de voto que no tiene la coalición de gobierno.

La intervención del diputado Lucio Arévalo Rivera (ASD), ex jefe de la FELCN podría ser esclarecedora para conocer si el anterior gobierno tenía conocimiento o no sobre las actividades delictivas de Isaac "Oso" Chavarria.

La coalición de gobierno quiere resolver el caso rápidamente para aprobar luego la reforma tributaria.

Los diputados se proponen trabajar esta semana y luego ingresar al receso. El presidente Javier Campero anticipó la posibilidad de postergar el descanso anual hasta la víspera de Navidad a fin de aprobar Ley Tributaria y la de Electricidad. La oposición no está de acuerdo con esa agenda y dice que es "otra imposición del Poder Ejecutivo".

El informe -que tiene apoyo del MNR, MBL y Condepa- se afirma que existen suficientes indicios de culpabilidad en Oscar Eid, Rolando Aróstegui y

Guillermo Capobianco. Se habla de protección al supuesto "narco" Isaac Chavarria. El otro informe que tiene apoyo de UCS y del diputado del MNR, Edil Sandoval, afirma que también hay indicios en contra de los tres, pero señala que no son delitos de narcotráfico. El de Borth (MIR) sostiene que no existen indicios y que la relación de algunos dirigentes de su partido con Chavarria concluyó cuando estalló el escándalo de la "narcófota" en 1988, y que de allí en adelante la amistad se diluyó.

Historias de Navidad

Por Ramiro Calasich G.

Papá Noel ¿enamorado?

Sin duda ésta es una historia de amor. El escenario: un pequeño poblado, elevado al rango de ciudad por obra y gracia del fino orgullo de sus habitantes.

Quien nos relató la historia no supo precisar el lugar, únicamente nos dio por señas aquella frase, tan querida por los niños: “Había una vez... en un lugar muy lejano, cuyo nombre no recuerdo...”

Todo comenzó, pueblo al fin, un domingo de paseo en la plaza. El cazador solitario, enamorado del amor desde que concluyó que estaba destinado para ellas y ellas para él. Ella, con una flor acompañando el jardín de sus cabellos, el caminar coqueto y la mirada encendida.

Fue al pie de un frondoso y cálido pino. Él la miró deslumbrado, ella enfermó de rubor. Un calor extraño, intenso, hizo nido en el lugar.

Desde aquel día, aquel joven, de corazón desbocado, se entregó al apasionante arte de la conquista. Primero fueron las cartas. Sendas frente a sus sueños, empujando una ilusión, dejaba volar la pluma, al compás del corazón.

Le hablaba del aroma de las flores y de su pelo. Le contaba cómo sabía la miel al recordar sus labios. Confesaba que soñaba con ella, aún con los ojos abiertos. Escribía por horas, dejando escapar un suspiro en cada trazo.

Luego, la carta llegaba a su destino. Impaciente, la abría, saboreaba el dulzor de cada línea y se moría de ganas por responderle que sí. Como las cartas parecían no ablandarle el corazón, convocó a otros enamorados de tejado, para iniciar la temporada de serenata, a corazón abierto y lágrima viva.

Sin embargo, nada parecía derretir aquella terca indiferencia. Un buen día, cansado de sus fracasos, viajó a un pueblo cercano, abierto al mundo, dueño de los adelantos que reglaba el progreso. Debía encontrar ese algo que le permitiera la estocada final.

Llegó en tiempo de Navi-

dad. Por las calles se vendía y compraba todo de todo, y más. Recorrió el lugar por horas, hasta que sucedió: decenas de niños, niñas, jóvenes y personas mayores competían por abrazar a un señor, de traje rojo como la ira y barba blanca como la bondad.

Desesperado, como todo naufrago del amor, averiguó que se trataba del disfraz de un extraño llamado Papá Noel, símbolo de amor y de entrega.

A los pocos días estaba de nuevo apostado en su trinchera, listo para avanzar, vestido con su nuevo uniforme de guerra.

Como supo en aquel pueblo que el señor Noel era el único al que se le permitía entrar en cualquier casa, sin permiso ni aviso previo, se las ingenió como pudo. Pronto, avanzaba hacia el dormitorio de su amada lista, como aquel señor de rojo, para regalar amor a manos llenas.

Abrió la puerta, con sigilo. Luego, de un salto, acompañado por una risotada de gordo feliz, hizo su entrada triunfal.

Horas más tarde, sentado frente al dolor, dejaba escapar sus penas, tarareando una canción. No lo entendía. A su ingreso, de conquistador reclamando su premio, fue recibido por un grito de horror, que luego se transformó en auxilio.

Aturdido, vio a su amada aterrada, clamando ayuda. Al intentar explicar, al tratar de bajar la barba y decirle que era él, su mejor amor, se sintió preso por todos lados. Luego, hermanos, hermanas, padre y madre, encabezados por su cruel amada, todos guiados por el terror, le propinaron hiera golpiza.

Ya maltrecho, lo reconocieron. Las risas terminaron por rematadas. Con el orgullo apaleado y su amor agonizante, llegó hasta su casa, para intentar calmar tanto dolor.

La historia termina al señalar que, luego de jurar que jamás recurriría al progreso en asuntos del amor, se embarcó en una nueva aventura, armado de cartas con dulce y flores de pastón.

Una educación para el egoísmo

Por Hernando Calla O.

Hace unos días captamos en un canal de TV un programa donde se discutía la participación de los padres de familia en el proceso educativo formal, en el contexto de las leyes de la Participación Popular y Reforma Educativa actualmente vigentes.

Como siempre, los planteamientos se polarizaban entre los consabidos detractores de estas leyes, en este caso un dirigente del magisterio de mentalidad ortodoxa, y funcionarios del gobierno de criterio más amplio a cargo de la implementación de dichas leyes. En medio de la discusión entre unos y otros, se escuchaban otras voces como las de un representante de la Asamblea del Pueblo Guarani que intentaba esbozar la inusual experiencia educativa de su pueblo, o las del público que pugnaba por hacer sentido de todo aquello con preguntas y comentarios de todo tipo.

De pronto, una voz de alguien del público con un impedimento en la boca, emitió un comentario que me hizo recordar a la niña de la fábula del emperador desnudo. En este caso, el individuo de aspecto poco amigable que hablaba masculando lanzó opiniones descarnadas, casi inhumanas por lo fascistas, respecto a que la idea de que los padres de familia participaran en la defi-

nición de lo que sus hijos debían aprender le parecía absurda... puesto que los obreros o campesinos tienen una mentalidad “solidaria”, y por tanto, querían que sus hijos sean también obreros o campesinos... y en vista de que la educación es “una educación para el egoísmo”, habría que cambiar primero la mentalidad de los padres de familia... No escuché la conclusión de su argumento ni la respuesta que le dio alguno de los panelistas porque otra niña, esta vez mi hija, lanzó un grito que señalaba que había llegado el momento de acostar a los menuditos.

Reflexionando más tarde me convení de que, a pesar de que las ideas de aquel joven extraño sonaban horribles a nuestros oídos progresistas, su argumentación era coherente y el supuesto básico de que la educación no era otra cosa que un entrenamiento en egoísmo no estaba alejado de la realidad.

En efecto, la tendencia a centrar el debate sobre la Ley de Reforma Educativa en el aspecto de la eficacia en la transmisión de conocimientos o en la legitimación de los contenidos curriculares a través de mecanismos de participación ciudadana nos hace olvidar que la educación ha pasado a cumplir, desde mucho antes, otras “funciones” sociales que trascienden lo meramente educativo.

Una de las principales funciones extra curriculares de la educación es, por supuesto, la socialización de los estudiantes en las pautas valorativas del medio para que aquellos encajen, al término de su recorrido por el sistema educativo, en una sociedad de individuos obsesionalmente interesados en sus intereses personales y relacionados entre sí primariamente por la competencia en acceder a los escasos puestos de trabajo del sector formal o los artículos del mercado de calidad y precio diferenciados o las situaciones de privilegio existentes en los espacios en que les toca interactuar.

Basta echar una mirada en cualquier instancia de una institución educativa, ya sea privada o pública, para constatar inmediatamente que los estudiantes se encuentran sólo tan generalmente frente a un objeto de conocimiento que los desafia, siendo que este último es nada más que un obstáculo en la competencia generalizada por el pasar de curso, o bien les sirve de pretexto para la competencia que se establece entre algunos de ellos a objeto de acceder a los primeros lugares de la clase.

Si en este contexto todavía existe la solidaridad como un rasgo que enaltece a los estudiantes, ésta aparece como algo anómalo o incluso punible, como en el caso del estudiante

cuyo examen es anulado por haber “ayudado” a un compañero. Lo mismo ocurre con la solidaridad de los estudiantes para con su familia o el medio en que viven; la educación los lazlos de dependencia, los mantienen con ese entorpecimiento exclusivo en el progreso personal, seducidos por la imagen de un promisorio al término de un entrenamiento en egoísmo “fesional”.

Existen todavía otras “funciones” que la sociedad asigna al sistema educativo, como, por ejemplo, la de nivelar el nivel alcanzado en la vida media educativa, funciones que superan con mucho el proceso de la “enseñanza-aprendizaje” al encontrarse en una realidad social. Sin embargo, la consideración de estas dimensiones en las cuales el sistema educativo tiene un pacto decisivo, y generalmente negativo, rara vez está presente en la discusión actual de la nueva ley.

Hernando Calla O. es padre de escolares y estudia en el Diplomado en Ciencias Políticas con la UCB.

En la hora de la reconversión productiva del país

Por Marco Antonio Fernández Calderón

Las perspectivas económicas del país están altamente influidas por lo que pueda pasar con las reformas económicas que el actual gobierno enfrenta. Sin embargo, se observa, principalmente en lo que se refiere a la Capitalización y la Reforma de la Seguridad Social, un sesgo hacia el desarrollo del sector terciario de la economía (servicios) y la actividad financiera.

Esto no es de ninguna manera negativo, puesto que permitirá modernizar y fortalecer, por un lado, el ámbito de diversos servicios ligados al sector productivo y, por otro, el propio sistema financiero, pero, sin duda, es insuficiente para impulsar el crecimiento de los distintos sectores productivos de la economía nacional y enfrentar los formidables retos que se plantean en el contexto competitivo internacional.

Si sólo recordamos algunos de los principales factores que caracterizan al actual escenario económico internacional: globalización de los mercados y mayor apertura comercial, nuevos patrones productivos y gerenciales, predominio de factores tecnológicos, desmaterialización de la producción (cada vez disminuye la importancia de los insumos materiales), relevancia de la mano de obra calificada, etc., concluimos que definitivamente estamos frente a un mundo con presiones competitivas muy grandes y con notables cambios que configuran un nuevo entorno internacional.

A nivel nacional sin duda

también se están produciendo trascendentales cambios estructurales que configuran un entorno con importantes nuevos elementos.

En consecuencia las empresas de los sectores productivos de nuestro país se enfrentan a dos grandes y notables ámbitos de cambio: el internacional y el nacional. Si a ello añadimos que, como pasó a la mayoría de las economías latinoamericanas durante la década de los 80, perdimos impulso respecto al crecimiento, la productividad y a nuestra incipiente capacidad de competitividad internacional, resulta que el aparato productivo de la nación está en una situación muy desventajosa y precisa una urgente y prioritaria atención.

No somos los únicos que percibimos y que atravesamos por esta situación, aunque va algunos otros países “exitosos” han iniciado un vigoroso y bien estructurado proceso de fortalecimiento de sus aparatos productivos, principalmente a través de lo que se conoce como la reconversión productiva.

Cuando mencionamos la reconversión productiva concretamente hacemos referencia a los esfuerzos nacionales concertados por apoyar y aumentar la productividad y competitividad de los sectores económicos, de cara a los nuevos desafíos de orden interno y externo que se plantean.

Estos desafíos configuran a su vez un nuevo escenario económico, en el cual irrumpe y predomina un elemento central conocido como la ventaja

competitiva. Es la fuente y creación de la ventaja competitiva la que va a permitir, en definitiva, que un país o una empresa tenga mayores y mejores posibilidades de insertarse en los atractivos mercados internacionales.

Para comprender el verdadero significado de la ventaja competitiva, es fundamental reconocer que ésta excede el contenido de la conocida ventaja comparativa, y que se apoya especialmente en los conceptos básicos de la productividad, del conocimiento humano, factores estrechamente ligados a la innovación tecnológica, nuevas destrezas gerenciales, conocimientos de mercado y otros.

Ante este nuevo escenario, un sector fundamental para apuntalar el proceso de reconversión productiva nacional, viene a ser el sector industrial (manufacturero exportador), el cual por su amplia red de conexiones con los demás sectores productivos, los beneficios de conocimientos tecnológicos, complejos y financieros que rápidamente pueden generar, significaría una contribución determinante al esfuerzo nacional de modernización y desarrollo.

En consecuencia, ante los indudables cambios y retos que enfrentamos quedan las siguientes alternativas: 1) dejar que sean las propias empresas y los sectores productivos los que se ajusten por sí mismos a estas nuevas realidades.

2) generar acciones que posibiliten el ajuste y la reconversión, promuevan el debate entre los sectores involucrados y

catalicen el desarrollo de estas actividades productivas fortaleciendo el sector productivo en su conjunto.

Si se escoge la segunda alternativa, por un lado se está optando por darle la tarea que el sector productivo tiene en el contexto de las transformaciones internacionales, evitando de este modo un peligroso retroceso en el desarrollo, y por otro lado, el estado estará aceptando un papel que le corresponde a estos tiempos de cambios, se orientan a establecer adecuadamente el conjunto de políticas macroeconómicas, financieras, comerciales, técnicas de apoyo y la fuerza de trabajo en forma constante entre ese estado y los actores sociales vinculados al aparato productivo nacional.

Paralelamente, las políticas para mejorar las condiciones de empleo y nivel de vida del pueblo boliviano estarán dirigidas a atender en forma más efectiva y directa los problemas de desarrollo, y por otro lado, la valiosa frase que afirma “la creación de una fuerza competitiva es una tarea de estado compleja para ser realizada por una burocracia de arriba y demasiado imaginaria para que la hagan desaparecer las fuerzas ciegas del mercado”.

Marco Antonio Fernández Calderón es profesor de Maestría en el área de Economía, es profesor de la Universidad de Chile y consultor independiente. La Paz.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde

se debaten ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de carnet de identidad, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Estados Unidos: La tentación autoritaria

Por Mark Sommer

Muchos estadounidenses se preguntan qué desgracia les caerá encima después del sísmico viaje a la derecha resultante de las elecciones de noviembre último.

Los reactivos republicanos se están moviendo con la rapidez y la ferocidad típicas de la guerra relámpago para desencadenar una “jihad” política y cultural contra todo aquel que tenga diferencias con su visión absolutista.

Basados en el apoyo de exactamente un quinto del electorado (55 por ciento del 38 por ciento que se tomó la molestia de votar) los republicanos reivindican el mandato para “contrarrevolucionar” el país.

Los analistas advierten que no se pueden sacar conclusiones definitivas de los resultados de estas elecciones y argumentan que si el Partido Republicano fracasa en el logro de soluciones reales a los presentes problemas, el electorado simplemente votará en su contra dentro de pocos años.

El problema es que, una vez en el poder, esos particulares políticos podrían ser difíciles de desalojar. Su enfoque dictatorial de la política, que promete una justicia draconiana, una red de seguridad social hecha trizas, amenazas impositivas para los ricos y una política exterior beligerante indica que ellos son una casta aparte con poca estima por los valores democráticos.

El activista por los derechos

civiles Ralph Nader compara el triunfo de los republicanos con el incendio del Reichstag, que en 1932, impulsó a los nazis hacia el poder en Alemania.

Es todavía temprano para saber si la alarmante analogía es exacta o no, pero no lo es para evaluar de qué modo influirá el resultado de las elecciones en la política de Estados Unidos hacia el resto del mundo.

Como única superpotencia, Estados Unidos ejerce actualmente una abrumadora influencia en la política internacional y la posesión del poder del Congreso por parte de un grupo de políticos agresivamente ignorantes y sin conocimientos acerca del mundo más allá de las fronteras, ni interés en el mismo, resulta una perspectiva inquietante no sólo para los estadounidenses sino también para todos aquellos que, en el exterior, se ven afectados por la política de Estados Unidos.

Los republicanos que tomarán el control del Congreso el 4 de enero próximo son llamativamente diferentes de los que hace 40 años dominaron la Cámara de Representantes. Estos eran los llamados “republicanos de country club” y como miembros del próspero “establishment” del Este del país protegían sus privilegios por medio de políticas fiscales particulares y de estrechas relaciones con sus homólogos pertenecientes a otras minorías selectas.

En cambio, los congresistas Phil Gramm (Texas) y quien será pronto el presidente de la Cámara, Newt Gingrich (Georgia), son dos ejemplos de la nueva clase de republicanos que trepan sin miramientos hacia lo alto desde los ambientes duros y despiadados del Sur y del Medio-oeste del país.

Ellos crecieron en culturas insulares y conformistas, que sospechan de los “forasteros”, que temen las ideas foráneas, que son hostiles hacia las personas de otras razas o de costumbres diversas, profesan una actitud desconfiada hacia el resto del mundo y proclaman la superioridad del “American Way of Life” aunque no conozcan ningún otro tipo de vida.

Bill Clinton será presidente todavía por otros dos años y sus instintos políticos moderados pueden hacer que resista las acciones más intemperantes y xenofóbicas que la nueva mayoría republicana querrá imponerle.

Pero el presidente ha capitulado con tanta frecuencia en asuntos políticos y de principios durante sus primeros años de mandato que sus adversarios no sienten más temor ni respeto por él y rechazan por llegar a sus esfuerzos por llegar a compromisos bipartidarios.

El fracaso de Clinton en mantenerse firme en el programa por el cual fue elegido no sólo han dejado irremediablemente su propia

credibilidad sino que también han socavado el respeto del público por las perspectivas más humanas, educadas e internacionalistas de su generación del “baby boom”.

Dada esta debilidad del presidente podríamos asistir a un “golpe” del Congreso cuando los republicanos tomen su control.

Ataque Clinton mantiene el poder de veto, sus consejeros sepan que sólo puede tener esperanza de ser reelegido si se mueva hacia la derecha. Si Clinton siguiera ese consejo es improbable que ofrezca resistencia ante la ofensiva republicana e igualmente improbable que sea reelecto.

¿Qué podemos esperar, entonces, de una política exterior de Estados Unidos conducida por Jesse Helms, quien pronto será el presidente de la poderosa Comisión de Relaciones Exteriores del Senado?

En general, esperamos pocas intervenciones de carácter humanitario y cooperativo (como las de Haití o Somalia) y muchas intervenciones militares unilaterales (como la del Golfo Pérsico) mediante la utilización de fuerzas aplastantes para proteger intereses elitistas.

Helms anunció ya su posición contraria a que Estados Unidos adopte compromisos a largo plazo con las Naciones Unidas y a que participe en las costosas operaciones de mantenimiento de la paz.

Asimismo, Helms espera suprimir la mayor parte de la asistencia del desarrollo para la Tercera Mundo del y la magro presupuesto para ayuda externa.

Por otro lado, ha cuestionado la prosecución de la ayuda estadounidense a Rusia y aboga por una rápida ampliación de la Organización del Tratado del Atlántico Norte hacia el Este de Europa, en particular hacia los estados bálticos.

La mera amenaza de tomar estas medidas claramente provocativas agrega combustible explosivo a la latente acumulación de resentimientos en los nacionalistas rusos, quienes desde hace tiempo insisten en que Estados Unidos no está interesado en ayudar a Rusia sino sólo en destruirla.

Los líderes del Congreso estadounidense y de la Duma rusa se miran unos a otros con una hostilidad y pocas veces alcanzada durante la Guerra Fría.

Los hechos en Bosnia pueden pronto hacer que la chispa se convierta en llamarada. Estados Unidos levantó su embargo de armas a los sitiados bosnios musulmanes y los republicanos hablan de enviarles miles de millones de dólares en armas.

Pero los bosnios serbios tienen sus propios aliados en los rusos, a quienes los une una cultura afín, además de una implícita alianza militar.

Mucho antes de lo que nadie se hubiera atrevido a imaginar,

el “fin de la Guerra Fría” se está por finalizar y se está influyendo en el conflicto con una gran confrontación directa de armas e intereses.

Desafortunadamente, la Guerra Fría no había muerto como se creía, sino que sólo estaba cambiando de nombre.

En Washington, así como en Moscú, en realidad “la Guerra Fría” no terminó nunca. Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes.

Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes. Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes. Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes.

Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes. Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes. Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes.

Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes. Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes. Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes.

Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes. Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes. Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes.

Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes. Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes. Los “duros” a muerte simplemente se habían hecho más fuertes.

Mara en extinción ?

Entre las especies más valiosas de la zona forestal con que cuenta nuestro país, el lugar destacado lo ocupa la mara que se halla catalogada entre las maderas más preciosas del mundo. Sin duda, es objeto de explotación por parte de la industria maderera, tanto para fines de exportación como para fuga ilícita por la vía del contrabando.

Datos recientes difundidos por el Foro Boliviano sobre el Medio Ambiente (PROBOMADE) advierten que esta especie se encuentra en peligro de extinción, contrariando así una afirmación de la delegación boliviana que participó en la última asamblea de la Convención sobre Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestre (CITES) donde se opuso a la inclusión de la mara entre las especies en riesgo de desaparecer. El argumento esgrimido entonces por la representación oficial de nuestro país señalaba que la mara es óptimo el proceso de regeneración natural de la mara, por lo cual no se ve afectada ni es oportuna su inclusión entre las especies forestales bajo amenaza de extinción.

PROBOMADE no niega que exista un proceso de regeneración natural en los bosques de mara, pero hace notar que el ritmo de explotación es superlativamente proporcional con la reposición natural de la especie. Un árbol de mara requiere el tiempo de 40 años para crecer hasta alcanzar condiciones de ser talado, mientras que el tiempo de vida útil de la mara es de unos minutos. El volumen de explotación legal de mara -según datos de la zona Nacional Forestal- asciende a 135 metros cúbicos por año; otras fuentes estiman que el promedio de madera obtenida por hectárea es de 3 metros cúbicos, lo cual equivale a un total de 45 mil árboles derribados por hectárea. Por otro lado, se estima que la explotación ilegal de mara es de un 30 por ciento, lo que arrojaría la

precipitante cifra de aproximadamente 90 mil unidades taladas cada año.

Publicaciones especializadas que se han ocupado de este problema coinciden en que de mantenerse ese ritmo de explotación la mara corre peligro de extinción económica a corto o mediano plazo. Unos vaticinan que "toda la mara comercial de Bolivia desaparecerá en los próximos cinco años" y otros afirman que "la mara se extinguirá dentro los próximos 20 años, según las estimaciones más optimistas...debido a que el actual sistema de explotación no ha desarrollado técnicas que permitan la regeneración de esta especie."

Todo lo dicho nos lleva a la conclusión de que la mara en Bolivia se encuentra bajo amenaza de agotamiento, lo cual tendría que haber sido tomado en cuenta para pedir ella sea incluida en el Apéndice II del CITES en el cual figuran las "especies potencialmente en peligro de extinción o amenazadas a corto plazo", más aún si se tiene en cuenta que esta inclusión no prohibiría la comercialización internacional de la mara sino que obligaría a la aplicación de medidas para su explotación racional y regulada.

Hace pocos días el Director de la Unidad Técnica Desconstruida del Centro de Desarrollo Forestal (UTC-CDF) de Santa Cruz advirtió que ese organismo carece de los medios necesarios para reprimir la explotación ilegal de madera que se ha incrementado considerablemente en ese departamento donde los cortadores motosierristas causan estragos. Tal problema se agrava en los bosques del Beni y Pando.

Corresponde al Ministerio de Desarrollo Sostenible tomar cartas en este asunto. Un paso sería lograr que en la próxima reunión del CITES, dentro de dos años, la mara sea incluida en el Apéndice II de esa Convención.



Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti

Y Lefebvre sigue

Vitalidad

Hace dos años que la prensa ignoró el "caso Lefebvre", el más importante acontecimiento eclesial cristiano, porque suponía un abierto cisma contra la Iglesia de Roma. Murió Monseñor Lefebvre, pero no murió su obra, aunque el silencio haya formado una hiedra en su edificio.

Llega una fresquísima noticia: Bernard Fellay ha sido nombrado Superior General de la fraternidad sacerdotal de San Pio X, la obra magna y perdurable de Lefebvre, que está a punto de cumplir sus bodas de plata, que fue erigida en 1970. Fellay es uno de los cuatro Obispos ordenados por Lefebvre en abierta pugna con la autoridad romana, acción que produjo la definitiva ruptura. La elección de Bernard es muy significativa, ya que nació en la religiosidad en el seno de la asociación y en ella recibió su ordenación sacerdotal y episcopal; señal de que la fraternidad no sueña en disolverse, menos en entregarse. Solo ansía continuar vigorosa, con una asombrosa acción proselitista.

Seis años dura la división. El Cardenal Ratzinger, con la sinceridad que lo caracteriza, ha confesado públicamente y por escrito el momento excelente de la Fraternidad. Copiemos exactamente sus expresiones, como de quien es el Prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe, y para ello con las cartas en la mano: "Aunque no se habla mucho de ello, el fenómeno lefebvriano se extiende. Cuenta con monasterios de clausura, congregaciones religiosas, un instituto universitario en París, seminarios en todo el mundo, con un gran número de candidatos al sacerdocio, un número creciente de sacerdotes, oratorios e iglesias. Se trata

de un fenómeno cuya importancia no se puede negar, por lo menos por el gran número de sacerdotes que se adhieren: personas jóvenes, a menudo motivadas por un fuerte idealismo".

Viniendo de donde llega, el testimonio es inquietante, puesto que revela que no se agota el cisma del siglo XX, sino que se va extendiendo con prudencia y entusiasmo, con raíces bien extendidas, con orden y buena organización.

Alejandro

Convencidos de que defienden la pureza de la doctrina de la Iglesia contra los ataques arriesgados medidos en el seno de la Iglesia misma, los lefebvrianos multiplican su energía y cosechan frutos. Seis años en los que no se apresuran a volver al seno del Papa, ya que piensan que ha de ser él con su equipo quien se ha de humillar ante los defensores únicos de la verdadera ortodoxia. Sus impugnaciones de la autoridad del Romano Pontífice, sus ataques a algunas decisiones del Concilio Vaticano II son, para ellos, obligatoria guerra de defensa de los auténticos ideales de Jesús, de ahí que no sientan ni escrúpulo por su situación, ni elusión alguna para reunirse con quienes consideran ser los lamentables comerciantes de la espiritualidad de Cristo.

No hay gestiones oficiales entre las dos trincheras. Si no hay tiros, tampoco hay pañuelos blancos. Más bien es una época de confortación de los propios ideales, de preparación de la defensa de sus posturas, y de justificación teológica y canónica de su separación de la persona del Papa, pero no consideran como alejamiento de las llaves de Pedro.

El Cardenal Ratzinger ha pretendido revelar la situación

y la postura actual de la Fraternidad, que no sólo no busca un abrazo con Roma, retornando a las antiguas posiciones y relaciones, sino que los responsables de la Fraternidad se han solidificado en su situación y no sienten ni prisa ni interés -al menos externos- por la reunión. La crítica oficial que la Fraternidad ha verificado sobre el Nuevo Catecismo de la Iglesia Católica ha estremecido a la Iglesia, porque supone una clara confesión de que la fractura se va ensanchando y los ánimos endureciendo: Ratzinger apostilla: "Veo que los responsables endurecen sus posturas, y otros fenómenos que dejarían pocas esperanzas a la posibilidad de emprender un nuevo diálogo; por otra parte, veo también que muchos laicos, a menudo con una cierta formación doctrinal, participan en sus liturgias aunque sin identificarse con su movimiento".

Avanza la estimación del cisma, con mayor número de miembros activos y mayor núcleo de simpatizantes que admiran sus procedimientos. Siempre hay una esperanza, que en este caso sería la famosa abadía de Barroux (Francia) uno de los centros más batalladores de los primeros momentos, que en bloque abandonó a Lefebvre y se ayuntó a Roma: son ellos mismos los que han salido en contra de la demolicionista interpretación del catecismo practicado por la Fraternidad, señalando que la comprobación de su actual veneno católico les dio energía y valentía para saltar a la palestra y condenar la actitud de sus ex-correligionarios.

A Rey muerto, rey puesto: joven, convencido, energético, dispuesto a eternizar el cisma, extendiéndolo a toda la Iglesia.

En sus manos

niño Jesús

Los padres de Jesús iban a la Pascua y cuando cumplían los días de la Pascua, Jesús se quedó en la tierra sin que sus padres vieran. Creyendo que se fueron al grupo de los que se examinaron todo un día, pero se pusieron a buscarlos por todos sus parientes y amigos. Pero como no los encontraron, prosiguieron su búsqueda. Después de tres días lo hallaron en el templo, sentado entre los maestros de la ley, escuchando y haciendo preguntas. Todos los que se quedaban asombrados por su inteligencia y de sus respuestas. (Lucas 2, 41-48).

A mano alzada

Por Rulo Vall



Ejecución inmediata de Misicuni

Ricardo Ramírez Villarroel

Demanda de agua por año, en la región del departamento de Cochabamba, es de millones de metros cúbicos, para satisfacer las necesidades de riego, agua potable e industrial. Los responsables de solucionar este problema no sólo son ejecutivos y no brillantes académicos, sino que se hubiese evitado la erogación de 40 millones de dólares, en el proyecto de solución revisando la documentación del T.G.N. Ministerio de Planificación y Finanzas externos y otros: se suma alarmante en la solución al problema de agua en Cochabamba).

El anuncio de la alcaldía de Misicuni de ejecutar el proyecto Misicuni por la vía directa, pero esto fue sólo una muestra de matracas de semana santa y latas de aluminio.

En la década de los 70, el Banco Mundial no le dio crédito al proyecto Misicuni porque era un departamento sujeto al exterior. Ahora, en la década de los 90, la situación por el auge del petróleo y el gas, ¿cómo se cambió? ¿Por qué tanto interés de Misicuni y no hace cinco años atrás, cuando los bolivianos decidieron llevar adelante el proyecto por cuenta y riesgo?

Los países que conforman el Grupo de los Siete están desesperados por hacer inversiones, pero siempre condicionadas a la corrupción en los países desarrollados donde día a día se agota el hombre y la desocupación. El Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo

tienen su preferencia por el Brasil y Chile. ¿No será que en el futuro nos presionen, obligándonos a vender nuestros hidrocarburos a estos países al precio que les de la gana, como se hace ahora con el gas?

Por esto insisto, Misicuni debe ejecutarse inmediatamente con recursos propios y estos existen. Se dice que Cochabamba no es un departamento minero y esto no es cierto: su área está repleta de concesiones mineras, pagándose un dólar por hectárea al año.

La producción auferida llega al kilogramo por día; en cuanto a la plata no se tienen estadísticas, ni qué decir de los otros metales y minerales no metálicos. ¿Quién controla estas regalías? ¿A dónde van a parar estos impuestos?

Con todas estas recaudaciones, más las regalías del petróleo, los aportes de ENDE, alcaldía, etc. se tendría actualmente el presupuesto para la ejecución del proyecto Misicuni por administración directa, con idoneidad y probidad. En Bolivia existen muchos ingenieros y el personal adecuado para llevar adelante esta empresa; cuando se hizo la Chaka, Angostura, Corani, etc. no se pensó en caminos de primera, ni campamentos de tres estrellas o más. Los tecnócratas de una burguesía parasitaria están por demás.

Si en Bolivia se aprobara la ley sobre el origen de las fortunas, se vería que no solamente la cocaína hizo a los nuevos millonarios.

Ricardo Ramírez Villarroel es ingeniero. Cochabamba.



Puntos cardinales

Por Luis H. Antezana J.

Grito y voz en el fútbol

Después de leer y seguir la epopeya del fútbol boliviano 1896 - 1994 (La Paz, PAT-BFB, 1994) de Carlos D. Mesa G. me pregunté sobre el por qué de su título. En principio, la palabra "epopeya" me pareció algo exagerada. Como saben, esa palabra evoca siempre un relato de aventuras míticas, es decir, arquetípicas, extraordinarias, heroicas; y, aunque no nos faltan hazas y héroes futbolísticos, el término no me parecía un buen acompañante para toda una historia (1896-1994) para un trabajo de historia minuciosa y atención estadística en torno a lo sucedido en el fútbol boliviano. Pero, sabiendo que los títulos tienen vida propia y recordando a Wittgenstein, quien aconsejaba examinar siempre dónde están y dónde juegan las palabras antes de otorgarles un sentido, dejé a un lado mis (posibles) prejuicios literarios y busqué, un poco, las posibilidades de una epopeya articulada con el fútbol y su historia. Encontré dos posibles explicaciones: una funcional y, otra etimológica. La primera tiene que ver con las características de los títulos y la otra, obviamente, con los orígenes del término.

Los títulos de los libros rara vez coinciden con sus contenidos. Hay dos razones básicas al respecto. En primer lugar, los títulos tienden a la brevedad y no es nada fácil lograr que pocas palabras resuman todo un libro. En general, los títulos se limitan a sugerir el contenido. Aún en la ciencia. Ya en 1874, Cantor, al presentar su teorema sobre los números transfinitos, decía simplemente: "Sobre una característica del conjunto de todos los números algebraicos." Cantor no avisa en su título de qué característica se trata, sólo la indica en la demostración. En segundo lugar, precisamente, los títulos son sobre todo palabras dirigidas a los lectores; son como un saludo, un apretón de manos y tienden, por lo tanto, más hacia los hábitos verbales de los lectores que hacia el contenido del libro; caso contrario, el lector no

escucha el primer llamado y, a la larga, no lee el libro. No es lo mismo llamar la atención de un geólogo (Manual de teología) que la de un físico (Hamlet) que la de un literato (Historia general). Casi todos los títulos andan por ahí, conquistando lectores, charlando con ellos y, si pueden, sugiriendo contenidos.

Por ahí, creo, hay una razón funcional para lo de "epopeya" en el título de este libro. Recordando que, en torno a la aparición del libro, los lectores bolivianos todavía vivían la clasificación al Mundial del 94, es seguro que para ellos la palabra "epopeya" era más elocuente que la palabra, digamos, "historia". Esta habría pasado sobre todo el (lejano) pasado, mientras que "epopeya" connotaba el entusiasmo social que había provocado la reciente clasificación. Así, se diría, la invocación para celebrar el pasado se apropiaba, pues, en la experiencia (verbal) de los lectores. "Nos vamos al Mundial," diría el lector, "pero, fíjese, hay muchas otras cosas más".

Como acompañando esta faceta funcional del título, entre sus pliegues, la epopeya no anda lejos de la historia o, mejor, de la expresión de la historia. Efectivamente, cerca de su origen, esa palabra no necesita tanto de lo mítico ni de lo extraordinario: es "canto" y, más precisamente, "voz". Esta es, según Guidio Gómez de Silva, su etimología: "épico relativo a una epopeya (poema narrativo largo que celebra episodios de la tradición heroica de un pueblo); latín epicus, del griego epikos 'épico', de épica 'canto, palabra, discurso', epopeya 'poema', del indoeuropeo *epwkw- 'palabra, vocablo', de *epwkw- 'hablar' (véase voz) + -os-, sufijo que forma sustantivos a partir de verbos" (Breve diccionario etimológico de la lengua española. México, FCE, 1993, 3.a.). Ahí están "epopeya y poema" hasta "discurso", pero, también están "canto, palabra" y, como dijimos, "voz". Estos últimos valores le caen bien a una historia de fútbol. Sin historia, los hechos carecen de voz; permanecen ahí, perdidos en los recuerdos o en los docu-

mentos, ajenos a la conciencia de los pueblos. Hacer, escribir una historia es, sobre todo, decirlo. Todo libro de historia dice: "Si me permiten hablar", "Tomo la palabra". "Érase una vez".

Bajo esa perspectiva, más cerca de su contenido, el libro de Mesa dice, habla, (de) la historia del fútbol en Bolivia. Que a pesar de todo en una epopeya la balanza se inclina por lo heroico, ya no importa tanto: en el fútbol, lo que importa -digo yo- no son los goles sino el juego, los partidos y las hinchadas que los viven y comentan. Algo así como si el "grito" (de gol) estaría, en el fondo, condicionado por la "voz" (del pase, la atajada y la gambetta). La "epopeya", entonces, se basaría, en el fondo, en la "historia".

Ahora, enfatizando el valor histórico del libro, podemos pedirle a Mesa que, en la próxima edición, no aísle cuadros y estadísticas que mejor los contextualice en el relato o que, como notas, ayuden a redondear o sintetizar los hechos. También siempre en función de una "voz histórica", podemos pedirle que anote, señale, todas las fuentes del acompañamiento iconográfico para precisar su valor documental. Podemos pedirle que, como Saenz, no se canse -a pesar de las 389 páginas- de corregir errores, repeticiones o deslices hasta en la puerta misma del horno de la edición, uno, por supuesto, para optimizar las referencias y, dos, para evitar como aconsejaba Balzac, a los que viven de enumerar errores ajenos porque, en general, carecen de obra propia digna de mención. Podemos pedirle, en fin, muchas cosas. ¿Por qué? Porque ahora, gracias a su labor de investigación, ya podemos hablar de nuestro fútbol con los pies sobre la tierra: ahí, donde el "grito" (de gol) de la epopeya se confunde con la "voz" (del pase, la atajada y la gambetta) de la historia. Supongo que, para acabar esta nota, habría que empezar a hablar del Always Ready; pero, ahora que me acuerdo, eso ya está en La epopeya del fútbol boliviano 1896-1994 de Carlos D. Mesa G.

La COB revela

Las viviendas "sociales" son caras en el país

Las viviendas construidas con participación de las Intermediarias de Crédito sufren un incremento elevado en su precio final y son inaccesibles a los bolsillos de los trabajadores.

El dirigente de la Central Obrera Boliviana Manuel Sánchez, junto a otros dirigentes sindicales y técnicos especializados en el problema habitacional, asegura que una vivienda al final duplica su precio.

Una vivienda de 3 dormitorios, que se cotizó en un precio de \$US 10.694, con los intereses que fija el Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS) y los intereses de la Mutua, más otros añadidos, al final llega a costar \$US 20.140,15.

En ese sentido, de acuerdo con el análisis efectuado por los dirigentes de la COB, así no se puede denominar "viviendas de carácter social", cuando esos costos no pueden ser cubiertos por los salarios de los trabajadores.

Sobre la base de cálculos realizados, por la construcción de 9.197 viviendas a nivel nacional, las Instituciones de Crédito Intermediario (ICI), desde 1987 a 1993, han obtenido una ganancia que sobrepasa los 52 millones de dólares líquidos.

En los últimos 14 meses de este gobierno no se construyó ni una sola vivienda. Esa situación originó los reclamos de varios sectores, que han visto congelados sus proyectos habitacionales.

Pero de acuerdo con los dirigentes de la COB, la construcción de la vivienda se halla cada vez más en manos de la empresa privada, del sistema financiero, así como de mutuales y cooperativas.

En esa cadena los únicos beneficiarios monetarios son las ICI, que intermedian utilizando los recursos que corresponden a los aportes laborales y, en ese sentido, "ganan sin invertir", dicen.

En ese panorama, dónde el problema del déficit de viviendas no ha sido resuelto en el país, el dirigente Sánchez asegura que todos los análisis realizados por los trabajadores terminan probando que "las ganancias son millonarias, contra una inversión cero en lo que se refiere a la construcción de viviendas".

Frente al encarecimiento de las viviendas, la COB planteó al gobierno que se busquen nuevas opciones de intermediación, para reanudar un nuevo programa de construcción de unidades habitacionales realmente sociales.

NUMERO DE APORTANTES

A nivel nacional, ahora aportan al FONVIS unos 350.000 trabajadores. De estos 150.000 son del sector privado, 130.000 de las instituciones que dependen directamente del Poder Ejecutivo, y 70.000 de las corporaciones de desarrollo, alcaldías y todas aquellas instituciones que tienen autonomía de gestión.

El dirigente sindical indicó que, anualmente, se calcula que por concepto de aportes el FONVIS recauda un monto de 24 millones de dólares y, en ese sentido, existen los recursos necesarios para planificar realmente la construcción de viviendas de carácter social.

Lactancia materna es práctica generalizada

En Bolivia, pese a todo, las madres prefieren alimentar a los niños con su leche. Se ha establecido, mediante el ENDSA 94, que en el país la lactancia es una práctica generalizada.

Los resultados que arrojó la Encuesta Nacional de Demografía y Salud (ENDSA 94) son reveladores al respecto, pues el estudio permitió establecer que el 96% de los niños ha lactado alguna vez. Además se logró conocer que fue el momento después del nacimiento en el que se inicia la lactancia, lo que fue revelado por las madres que cooperaron al proporcionar la información, dice el informe de la encuesta.

De acuerdo con ese documento, el 22% de los niños comenzó a tomar leche materna en la primera hora después del nacimiento, y el 62% comenzó a lactar dentro del primer día. En ese sentido, los analistas afirman que el inicio temprano de la lactancia se produce en las zonas urbanas y en madres que tienen un mayor nivel de instrucción.

Además se aprecia, como un indicador interesante, que en el momento de realizarse el ENDSA 94, un poco más del 96% de los niños de 4 meses estaba siendo amamantado. Esa proporción disminuye con la edad, pues solo el 80% de niños comprendidos entre 10 a 11 meses toma leche materna y 30% de los que cumplieron 24 meses de vida continúa lactando.

La investigación permitió conocer, también, que el 61% de los niños menores de 6 meses recibe como alimentación exclusiva la leche materna. Eso debido a que en Bolivia el suplemento alimenticio con otros líquidos y alimentos se inicia a edad muy temprana; casi el 44% de los niños de dos a tres meses ya recibe otros alimentos y entre los 8 y 9 meses, el 90% de ellos es alimentado con otros suplementos.

PRESENCIA

Rige veda general e indefinida

Se intensifican acciones para preservar la vicuña

Acciones hacia un manejo racional de la lana de vicuña y su protección a cargo de comunidades y guardaparques en la principal reserva natural de Ulla Ulla, son las medidas urgentes que impulsa Desarrollo Sostenible.



En Bolivia la matanza de vicuñas está prohibida, ya que rige en el país la veda general e indefinida. El decreto supremo 22641 de 1990 continúa vigente y la veda en relación con ese animal silvestre no ha sido levantada.

El mencionado instrumento legal, promulgado durante el gobierno de Jaime Paz, dice en forma textual en su artículo 1º: "Se declara la veda general indefinida por el acoso, la captura, el acopio y acondicionamiento de animales silvestres...".

La precisión hecha por el técnico de la Dirección Nacional de Conservación y Biodiversidad del Ministerio de Desarrollo Sostenible, Juan Aguirre, al afirmar que la disposición legal establece que ni uno solo de esos preciosos animales puede ser sacrificado.

Una reunión de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre (CITES), realizada en Estados Unidos, levantó la veda que rigió en Argentina, Chile y Perú para proteger a la vicuña.

El temor de algunos técnicos que conocen la situación de la vicuña, es que los cazadores furtivos procedan a eliminarla para quitarle su lana, tan cotizada en el mercado. No obstante el país no levantó la veda y por el contrario decidió intensificar acciones que permitan preservar y manejar a la vicuña, así como mantener y utilizar adecuadamente su lana.

El trabajo se cumplirá en coordinación con las comunidades campesinas en la reserva nacional de Ulla Ulla. En esa reserva, según datos oficiales de la Subsecretaría de Recursos Naturales del Ministerio de Desarrollo Sostenible, existe una población de 2.900 vicuñas. Para 1995 se proyecta la realización de un censo, para conocer la cantidad de vicuñas que tiene el país.

Aguirre explicó que desde el mes de septiembre de este año, se ha decidido implementar la reserva de Ulla Ulla. En ese sentido fueron capacitados diez guardaparques, cuya función básica será la de vigilar por la preservación de la vicuña.

Se trata de representantes de las comunidades que habitan la zona y para 1995 se tiene previsto capacitar a otros 10 guardaparques.

Esos vigilantes de la fauna silvestre tienen además la misión de enseñar en colegios y comunidades, sobre la necesidad e importancia de cuidar a la vicuña.

Aunque según Aguirre los guardaparques tienen también la tarea de vigilar a otras especies silvestres, como el "jucumari" (oso andino), la taruga y algunas aves que están en extinción.

La reserva de Ulla Ulla, ubicada en las provincias Franz Tamayo y Bautista Saavedra del departamento de La Paz, tiene una extensión de 240.000 hectáreas, son cerca de 19 comunidades con unas 5.000 personas las que habitan esa región.

Esa reserva es la más importante para la protección de vicuñas y fue creada mediante el Decreto Supremo 10070 de 1972; luego la ley N° 1333, aprobada el 27 de abril de 1992, declaró que

rio de Desarrollo Sostenible, existe una población de 2.900 vicuñas. Para 1995 se proyecta la realización de un censo, para conocer la cantidad de vicuñas que tiene el país.

Aguirre explicó que desde el mes de septiembre de este año, se ha decidido implementar la reserva de Ulla Ulla. En ese sentido fueron capacitados diez guardaparques, cuya función básica será la de vigilar por la preservación de la vicuña.

Se trata de representantes de las comunidades que habitan la zona y para 1995 se tiene previsto capacitar a otros 10 guardaparques.

Esos vigilantes de la fauna silvestre tienen además la misión de enseñar en colegios y comunidades, sobre la necesidad e importancia de cuidar a la vicuña.

Aunque según Aguirre los guardaparques tienen también la tarea de vigilar a otras especies silvestres, como el "jucumari" (oso andino), la taruga y algunas aves que están en extinción.

La reserva de Ulla Ulla, ubicada en las provincias Franz Tamayo y Bautista Saavedra del departamento de La Paz, tiene una extensión de 240.000 hectáreas, son cerca de 19 comunidades con unas 5.000 personas las que habitan esa región.

Esa reserva es la más importante para la protección de vicuñas y fue creada mediante el Decreto Supremo 10070 de 1972; luego la ley N° 1333, aprobada el 27 de abril de 1992, declaró que

En ese contexto, el Ministerio de Desarrollo Sostenible, federaciones campesinas, Cooperación Internacional (CIP) lograron suscribir un convenio de septiembre de 1994, el cual establece que el CECI se compromete en la administración de la reserva por el lapso de 4 años.

Entretanto las comunidades campesinas se comprometen a participar en las políticas de manejo del área.

IMPORTANTE RECURSO
La zona de Ulla Ulla por tierras que no son aptas para cultivo, ya que se registran meses de heladas y temperaturas bastante bajas, por encontrarse a una altitud de 4.400 s.n.m. Pero en esa zona viven 10.000 cabezas de alpacas y reses.

Esos son los recursos que pueden otorgar a las comunidades un nivel de ingresos adicionales, por cuyo motivo es importante el preservar las vicuñas y las alpacas, señaló Aguirre.

Precisamente eso es el gran trabajo que se realiza en Ulla Ulla, donde se pretende garantizar no plazo las comunidades campesinas sean responsables del manejo de los hatos de vicuña, cuando se trate con la población silvestre.

Los técnicos de Desarrollo Sostenible capturan a las vicuñas, las cuidan y las registran. Entre 1994 y 1995 quiere garantizar un buen manejo de la vicuña.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONVOCATORIA: SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE CERTIFICADOS DE DEPOSITO (CDs)

EL COMITE DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO (COMA), CONVOCA A LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE CDs N° 50/94 QUE SE LLEVARA A EFECTO EL DIA 14 DE DICIEMBRE DE 1994 A HRS. 11:00 a.m. EN EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA (Piso 27)

FECHA DE COLOCACION: 14 DE DICIEMBRE DE 1994

MONEDA	PLAZO	NUMERO DE TITULOS
BOLIVIANOS	28 DIAS	20.000
DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA	28 DIAS	10.000
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	28 DIAS	10.000

NOTA: Las solicitudes se recibirán en la Gerencia de Moneda y Crédito del B.C.B. hasta Hrs. 11:00 a.m. del día miércoles 14 de diciembre de 1994

La Paz, 12 de diciembre de 1994

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONVOCATORIA: SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE LETRAS DEL TESORO (LTs)

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LETRAS DEL TESORO GENERAL DE LA NACION (CALT), CONVOCA A LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE LTs N° 50/94 QUE SE LLEVARA A EFECTO EL DIA 14 DE DICIEMBRE DE 1994 A HRS. 11:00 a.m. EN EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA (Piso 27)

FECHA DE COLOCACION: 14 DE DICIEMBRE DE 1994

MONEDA	PLAZO	NUMERO DE TITULOS
BOLIVIANOS	91 DIAS	20.000
DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA	91 DIAS	10.000
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	91 DIAS	10.000
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	182 DIAS	10.000

NOTA: Las solicitudes se recibirán en la Gerencia de Moneda y Crédito del B.C.B. hasta Hrs. 11:00 a.m. del día miércoles 14 de diciembre de 1994.

La Paz, 12 de diciembre de 1994



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA REQUERIMIENTO DE PERSONAL CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

La Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, convoca a "Concurso de Méritos y/o Examen de Competencia" a profesionales para optar el cargo de Jefe Nacional del PLAN DE DESARROLLO AGROFORESTAL CHUQUISACA CORDECH - COTESU - IC dependiente de esta institución, en términos de las siguientes bases:

CARGO: DIRECTOR EJECUTIVO PLAFOR

FUNCIONES PRINCIPALES:

- Organizar y dirigir la ejecución del proyecto en todas sus áreas operativas.
- Preparar planes anuales operativos y presupuestarios para llevar a consideración de la instancia Superior para su correspondiente aprobación.
- Preparar trimestralmente evaluaciones sobre la marcha del proyecto.
- Ejecutar los planes anuales operativos.
- Tramitar oportunamente los recursos financieros del proyecto.
- Realizar todos los trámites y actos atinentes a su cargo.
- Realizar propuesta para la reorientación del proyecto.
- Asumir responsabilidad sobre el conjunto de políticas y estrategias del proyecto, así como de los bienes institucionales.

REQUISITOS:

- Nacionalidad boliviana
- Poser título en provisión nacional a nivel de Licenciatura en las especialidades de Ciencias Económicas y Administrativas, Sociales Agrícolas, Forestales, Pecuarias u otras relacionadas con el desarrollo rural.
- Estar inscrito en el colegio profesional respectivo.
- Tener experiencia de por lo menos 4 años de trabajo en desarrollo rural.
- Disponibilidad para trabajar a tiempo completo en el proyecto.
- Tener experiencia en cargos de Dirección, preferentemente en proyectos de desarrollo rural.
- Conocer la problemática del desarrollo rural del departamento de Chuquisaca.
- Compromiso de permanencia en el cargo por un mínimo de dos años.

DEPENDENCIA:

- Dependencia directa de la Gerencia de Inversiones de CORDECH y del Directorio del PLAFOR.

MODALIDAD DE CALIFICACION:

- La calificación se realizará en dos fases:
a) fase de calificación de currículums vitae y b) entrevista personal.

NOTA: CORDECH, se reserva el derecho de declarar desierta la presente "convocatoria" si así conviene a sus intereses.

Las personas interesadas, podrán presentar su Currículum Vitae, debidamente documentado, hasta hora 18:00 del día 3 de enero de 1995 en las oficinas de Asesoría Legal de CORDECH, ubicadas en La Muela, CORDECH (Sucre-Bolivia) bajo el rótulo de:

Concurso de Méritos
"Director Ejecutivo PLAFOR"

Sucre, 9 de noviembre de 1994

Presidente retornó hoy al país



Esta tarde dará un informe sobre su participación en la "Cumbre de las Américas"

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada retornó esta mañana al país, tras participar de la "Cumbre de las Américas" en Miami. El ministro de Comunicación, Ernesto Machaco, anunció una conferencia de prensa, que será el mandatario esta tarde en Palacio de Gobierno. El presidente voló toda la noche y descartó asistir al acto de graduación de los nuevos oficiales de la Fuerza Armada que se celebrará hoy en la ciudad de Santa Cruz.

El portavoz gubernamental destacó la presencia del presidente en la reunión presidencial hemisférica más reciente, sobre todo por el respaldo que recibió la iniciativa boliviana, de celebrar en el país otra cumbre similar en la que se analizarán los temas del desarrollo sostenible. El presidente desempeñó también un rol importante en la creación de un área de Libre Comercio en América Latina y el privilegio de abrir las deliberaciones del foro regional.

Machaco señaló que ese tipo de iniciativas hace que Bolivia sobresalga en el mundo, logrando concentrar la atención de los países que rodean a Bolivia.

La iniciativa de crear un mercado continental fue impulsada en Bolivia por representantes de distintos sectores. El presidente en ejercicio, Víctor Hugo Cárdenas, dijo que la creación de un Mercado de Libre Comercio incentivaría la producción boliviana. Los empresarios dijeron estar preparados para ese reto, pero al tiempo señalaron que será un gran desafío para que deban mejorar su productividad para competir en condiciones duras con el resto de los países.

Presidente Sánchez de Lozada se referirá en la conferencia de prensa, que ha convocado para horas de la tarde, a los encuentros con algunos de sus colegas, entre ellos el presidente electo de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, cuando tuvo un fugaz encuentro con el presidente chileno, Eduardo Frei. Al margen de los encuentros, el mandatario cumplió una agenda paralela, cuyos detalles serán conocidos hoy.

Los casos en la Policía serán considerados hoy por el Senado

El presidente del Senado, Juan Carlos Durán, dijo que el cuerpo legislativo evaluará hoy los antecedentes reservados por la Policía sobre los casos de los generales de Policía y Walter Ríos, que fueron parlamentarios. El MIR impugnó ayer un informe sobre el procedimiento de los casos de los generales de Policía y Walter Ríos, que fueron parlamentarios. El MIR impugnó ayer un informe sobre el procedimiento de los casos de los generales de Policía y Walter Ríos, que fueron parlamentarios.

tado por Luis Arce Gómez, días previos al golpe de Estado del 17 de julio de 1980, para cumplir actividades en los organismos de seguridad de los militares "golpistas".

En criterio de los opositores, el Senado no puede conceder el grado de general a Arriaza, por haber participado del golpe de Estado contra el gobierno democrático de Lidia Gueiler y lo menos que puede hacer es reconsiderar su decisión.

Por su parte, la Asamblea de Derechos Humanos de Bolivia (ADHBB), en una carta dirigida al presidente nato del Congreso, Víctor Hugo Cárdenas, indicó que "una persona que coadyuvó en el régimen de facto de Luis García Meza, no puede recibir el aval del Senado y beneficiarse con un ascenso al que deben acceder aquellos que están plenamente identificados con la institucionalidad democrática del país".

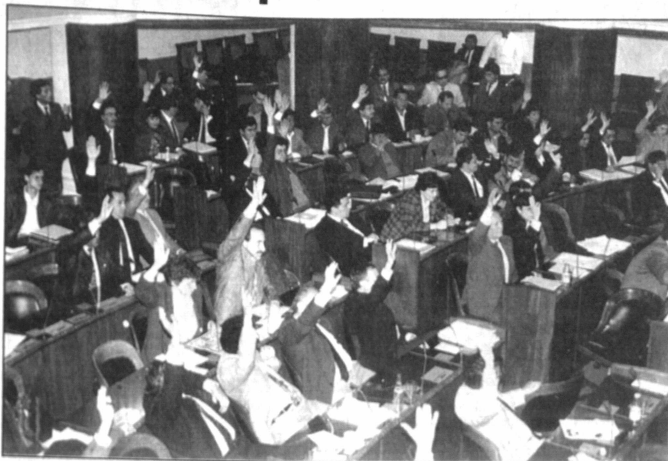
procedimental

Plazada aprobación de ley en favor de Cochabamba

El Congreso Nacional retrasó la aprobación de una ley que otorga a la Alcaldía Municipal de Cochabamba el derecho de suscribir el financiamiento de obras urbanas, porque la ley procedió a los antecedentes que el proyecto de ley de la Cámara baja, para el debate de los debates. El senador Guillermo Guzmán cuestionó que la ley de Cochabamba hubiera sido la realización de una ciudad sin reanudar los créditos de dichos trabajos. El senador Regional indicó que la ley consiste en que la Alcaldía de Cochabamba proceda con el financiamiento para las construcciones urbanas y comunitarias y firmó el resto del proyecto con la empresa S.P.A. y COINSA por un monto de 7.966, obligándose a obtener la suscripción de los créditos internacionales de la Corporación Fomento y CORFO de un banco sudamericano que no existe ninguna garantía de la comuna antes de estos días financieros para la de créditos que fi-

Las facturas del divorcio

Al MNR le esta saliendo cara la ruptura con UCS



La mayoría oficialista ya no es tan holgada como lo fue hace un año.

Al MNR le está saliendo más caro el divorcio con UCS que el matrimonio con ese partido. Los dirigentes movimentistas optaron por romper su alianza con Max Fernández el 20 de octubre pasado, para acabar con las continuas exigencias del jefe "ucucista" por más cuotas de poder, pero sus actuales aliados no son incondicionales y están sacando partido personal a cambio de apoyo a la débil mayoría oficialista en la Cámara de Diputados, según reconocieron dirigentes del MNR.

El diputado movimentista Luis Eduardo Siles calificó de "pseudos aliados" a varios de sus colegas, que optaron últimamente por apoyar a la alianza gobernante. "Son aliados cuando les conviene, presionan constante-

mente y piden cuotas de poder", dijo. Incluyó en ese grupo a la agrupación del prefecto Julio Mantilla.

La semana pasada un diputado de UP, la agrupación política que lidera Ivó Kujals, anunció su decisión de romper con la alianza gobernante, supuestamente porque el gobierno no atendía a Potosí, dos horas después de esa declaración, el mismo parlamentario lanzó un comunicado público reafirmando el pacto que firmó su partido con el MNR.

No existe un sentimiento de pertenencia colectiva de los aliados al pacto de gobierno y eso se debe también a la falta de mecanismos de acción conjunta. Los aliados se quejan, porque no funciona ninguna instancia de coor-

dinación interna.

Los movimentistas se decidieron a romper con Fernández porque cada vez que había una votación parlamentaria, implicaba una nueva discusión de cuotas de poder. Pero de esa "pesadilla" no parece haberse librado el MNR. Al aliarse con UCS, el gobierno buscó gobernabilidad, sobre todo en el Parlamento, pero sólo tuvo inestabilidad por las constantes pugnas con su aliado.

El MNR apostó a que la ruptura iba a provocar desbande en UCS y una alineación de los parlamentarios de ese partido a la coalición, cosa que está ocurriendo, aunque paulatinamente. El viernes pasado un nuevo diputado "ucucista" rompió con Fernández y se declaró independiente para

Pensó librarse de las exigencias de cuotas de poder, pero ahora debe negociar el "apoyo" con cada uno de los aliados y satisfacer sus exigencias.

apoyar al gobierno.

La coalición gubernamental tiene 69 diputados, tres más de la mayoría mínima, pero aún es precaria cuantitativamente, porque nunca los 69 están en la sesión y el frente gobernante se ve en minoría durante las sesiones diarias. Eso ocurrió la semana pasada, el MNR quiso concluir el caso de los narcovínculos para ingresar esta semana al debate de las reformas impositivas, pero la oposición le ganó la partida.

Para el senador Guillermo Richter, jefe de la brigada parlamentaria del MNR, los problemas en el frente interno surgen, "porque los niveles de relacionamiento se dan sobre intereses prácticos y no sobre compromisos para impulsar las reformas".

Agregó que ese problema también es producto de la "debilidad del MNR para despertar una mística revolucionaria, un convencimiento sobre el alcance de las reformas en los aliados y en la población".

Señaló que el año que viene deberán superarse esas dificultades y consolidar el acuerdo gobernante, porque el país debe comenzar a percibir los resultados del cambio y porque se trata de un año electoral.

Por su parte, el diputado Eudoro Galindo (MNR) manifestó: "Hay un proceso de erosión en la coalición de gobierno que debe ser contenido. Los mecanismos de coordinación interpartidaria no están funcionando, tampoco los órganos superiores. Desde el gobierno se dan marchas y contramarchas y eso causa desconcierto. Se requieren urgentes ajustes que deben producirse los próximos días".

MIR pide informe sobre quiebra de bancos

El senador Gonzalo Valda, del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) presentó ante la directiva del Senado nacional dos peticiones de informe escrito, referentes a la quiebra y posterior liquidación forzosa de los bancos Cochabamba y Sur.

"Poseemos la suficiente documentación para avalar nuestras preocupaciones, pero no realizamos ninguna afirmación categórica, porque deseamos contar con la documentación oficial para poder demostrar el manejo irresponsable de las instituciones encargadas por ley, de la regulación, control y fiscalización de la intermediación financiera", adelantó.

Las peticiones entregadas al Senado requieren que el Poder Ejecutivo, a través de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras y el Banco Central de

Entregó al Senado peticiones de informe de la Superintendencia de Bancos y Banco Central de Bolivia sobre irregularidades cometidas.

Bolivia (BCB), en su condición de instituciones responsables de preservar el sistema financiero estable y eficiente, de una "detallada y completa información".

IRRESPONSABLES MANEJOS
Valda puntualizó que pese a que dispone de suficiente documentación sobre el caso de los bancos en quiebra, "por razones de seriedad no queremos realizar estimaciones de carácter cuantitativo, de los montos que han sido objeto de malos e irresponsables

manejos". Por lo mismo, dijo que prefiere que inicialmente sean la propia Superintendencia de Bancos y el BCB los que proporcionen la información oficial, para que sobre esa base se formulen las "aseveraciones de orden jurídico, legal y financiero".

INTERROGANTES SOBRE IRREGULARIDADES
Entre las 10 interrogantes que se presentan al superintendente de Bancos, Ramiro Cabezas, el se-

ñador "mirista" desea conocer si es evidente que la Superintendencia respetó la Ley General de Bancos, el Código de Comercio y la Ley SAFCO, cuando llegó a determinar, mediante resolución N° 231/98, la fusión de los bancos BIG BENI y BIRSA, cuyas pérdidas llegaban a \$US 48.615.354,00.

La fusión estuvo destinada a crear una nueva institución bancaria bajo el nombre de Banco Consolidado S.A., denominación que luego fue cambiada por Banco Sur S.A.

Otra de las interrogantes se refiere a que la Superintendencia y el BCB expliquen por qué nunca exigieron al BIG BENI y BIRSA, en los diferendos de pagos estimados en \$US 48 millones del Banco Sur, garantías reales, habiéndose limitado sólo a firmar letras con garantías personales.

Presupuesto de FF.AA. recibirá incremento de Bs 66 millones

(Jattha). El gobierno aprobó para las Fuerzas Armadas (FF.AA.) un presupuesto de Bs 650 millones para 1995, aumentando en sólo Bs 66 millones en relación al concedido este año que fue de 584 millones, informó el presidente de la comisión de Defensa de Diputados, Miguel Antoraz.

Las FF.AA. pidieron al gobierno un incremento de Bs 294 millones en su presupuesto para 1995, que, según el requerimiento de la institución militar, es de Bs 878 millones, agregó.

Antoraz afirmó que a partir de la cifra de Bs 650 millones se podrá llegar a conciliar criterios sin que esto signifique un presupuesto óptimo para la institución militar.

Lo más importante es que se pueda solucionar las principales demandas de las FF.AA., agregó.

De acuerdo con las planillas de las FF.AA., del total de su presupuesto de Bs 477 millones estarán destinados a la partida 100 referida a cancelación de salarios de su personal.



La familia Reyes Aramayo tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento de la

Sra. CARMEN ARAMAYO VALLE DE REYES

Alvaro, Carmen, Javier y Juan Víctor Reyes Aramayo, hijos; Alicia Polvarini y Gabriela Justiniano, nueras; Ruth Pacheco, los nietos primos, sobrinos y demás familia invitan a la misa de cuerpo presente que se realizará el día lunes 12 del presente, a horas 15:00 y a la traslación de sus restos mortales que partirán de la avenida Los Sauces N° 219 (Calacoto) al Cementerio Jardín, a horas 16:00.

La Paz, diciembre 1994



COMISION EUROPEA

DIRECCION GENERAL I - RELACIONES ECONOMICAS EXTERIORES

Convocatoria para la presentación de candidaturas en el marco del programa

alfa

América Latina
Formación Académica

Para las actividades siguientes:

Sub-programa A

Mejora estructural de la enseñanza superior
Cooperación entre instituciones de enseñanza superior y empresas

Sub-programa B

Actividades preparatorias para las acciones de intercambio de post-graduados y de estudiantes
Concepción de proyectos comunes de investigación

Información y formularios de candidatura:

BAT/CEEETA

Rue Joseph II 36 - 4°

B - 1040 Bruselas

Tel: (322) 219 04 53 - Fax: (322) 219 83 84

Oficina en Perú

Osa Mayor 250

Monterrico - Lima 33

Tel: (00 51) 1441582/415832/403097/553468 - Fax: (00 51) 14418017

Fecha límite para la presentación de candidaturas: 31/01/1995

Próximas candidaturas:

Abril de 1995

Sub-programa A y actividades preparatorias del sub-programa B

Octubre de 1995

idem + intercambio de post-graduados

Abril de 1996

idem

Octubre de 1996

idem + intercambio de estudiantes

Abril de 1997

idem

Octubre de 1997

Intercambio de post-graduados y de estudiantes

Para información adicional, contactar alguno de los organismos mencionados anteriormente.

Clinton insistió con "El sueño de Bolívar"

Terminó la Cumbre de las Américas

Miami, 11 dic (EFE).- La cumbre de las Américas fue clausurada hoy en Miami con una ronda de intervenciones de varios dirigentes que terminó el anfitrión estadounidense, Bill Clinton, y con la firma del documento final, que senta las bases de las relaciones futuras en el Continente.

En el último discurso, Clinton apeló a crear "una nueva arquitectura de relaciones entre los pueblos de América", que esté basada en lo que denominó el "espíritu de Miami".

Antes de él hablaron el presidente mexicano, Ernesto Zedillo, en nombre de América del Norte; el de Costa Rica, José María Figueres, por Centroamérica; el de Brasil, Itamar Franco, por Sudamérica; y el de Haití, Jean Bertrand Aristide, en nombre del Caribe.



Después de tantos afanes La Cumbre de las Américas finalizó ayer. Según los acuerdos y los documentos que se firmaron, parece que en adelante Latinoamérica tendrá perspectivas más favorables para su desarrollo.

Zedillo dijo que la Cumbre ha cubierto una serie de objetivos que van a servir para poner en marcha "una dinámica comercial y financiera sin precedentes".

El presidente mexicano hizo una alusión discreta al problema de la inmigración de su país a EEUU, que se ha agravado desde que en California se aprobó por referéndum la "Propuesta 187", que priva a los indocumentados de educación y sanidad, salvo en casos de emergencia.

Zedillo no criticó al país anfitrión, pero recordó que "la emigración ha contribuido a la diversidad cultural del Continente, que es una de sus más claras señas de identidad".

El presidente Figueres se congratuló, por su parte, de que se haya creado, en Miami, una "alianza que no tiene precedentes en otras regiones: una alianza para el desarrollo sostenible" que garantiza "la defensa del patrimonio natural del Continente", y que no perjudica a los pueblos.

Declaró, finalmente, que con el documento de Miami se pone en marcha la construcción de "la patria grande de Simón Bolívar".

El presidente brasileño, que llamó la atención sobre la importancia de los acuerdos regionales de libre comercio ya en curso, declaró que con Miami se ha iniciado "un diálogo político que está basado en una visión renovada de la cooperación entre los países".

Pidió que se de seguimiento a la reunión de Miami con otras cumbres y encuentros a distintos niveles.

Finalmente hablaron el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Enrique Iglesias, y el secretario general de la

Organización de Estados Americanos (OEA), César Gaviria.

Iglesias reafirmó el deseo de su organización de contribuir al proceso de "modernización de América Latina" y dijo que América tiene "ahora una agenda para construir una región económicamente moderna y socialmente justa", que respete el medioambiente y busque un desarrollo sostenido.

Gaviria felicitó a Clinton por su iniciativa y a todos los presidentes por "haber derribado el muro que dividía al norte y el sur de América".

Recordó que Latinoamérica ha avanzado mucho en los últimos años, entre otras cosas gracias a

los acuerdos regionales de libre comercio, pero dijo que "hasta hoy había incertidumbre sobre la voluntad colectiva", y que en Miami los presidentes "han allanado el camino".

El presidente Aristide agradeció la cooperación de los países del Continente, y en especial de EEUU, al restablecimiento de la democracia en su país, e invitó a todos los líderes presentes a visitarlo.

Dirigiéndose a Clinton le dijo que será "bienvenido en Haití" y que "estará en su casa". Después de estas intervenciones, los presidentes firmaron la Declaración de Principios y el llamado "Plan de Acción de la Cumbre".

Líderes del continente trabajarán para erradicar la pobreza

Miami, 11 dic (Reuters) - Los 34 gobernantes de la Cumbre de las Américas firmaron hoy sendos documentos que se comprometen al establecimiento de un solo mercado en el continente, a más tardar para el año 2005, y de pasar erradicar la pobreza. El establecimiento de un "Área de Libre Comercio de las Américas" es el logro más publicitado de las deliberaciones de los líderes, que también se refieren a la consolidación de la democracia y la promoción del desarrollo sostenible. Aunque la pobreza fue uno de los temas centrales de discusión, los líderes no obviar realidades como la de América Latina, que tiene el más alto nivel de pobreza y registra la mayor desigualdad mundial en la distribución de la riqueza. De acuerdo a cifras del Banco Mundial, duran la "década perdida", como se denominó al período de 1980, los pobres de América Latina aumentaron de 130 millones a 130 millones. Con respecto a la distribución de la riqueza, el 20 por ciento de la población de América Latina vive sobre un cuatro por ciento del ingreso total de la región, mientras que la porción de la quinta parte de la población es acuada es 13 veces superior.

LOS DOCUMENTOS

Las resoluciones de los líderes figuran en dos documentos: una Declaración de Principios de cinco páginas, y un Plan de Acción, de 29 páginas, según la versión final obtenida por Reuters. Mientras en la Declaración de Principios los líderes dedican un apartado del documento para expresar sus deseos por la erradicación de la pobreza, en el Plan de Acción, el documento más detallado, se dedica un capítulo entero, en el que también se menciona la discriminación en el hemisferio.

LA DECLARACION DE PRINCIPIOS SOBRE POBREZA

Los dirigentes consideran "políticamente intolerable y moralmente inaceptable" que algunos sectores de las distintas poblaciones encuentren marginados y no participen plenamente de los beneficios del desarrollo. Brasil, por ejemplo, es la novena economía del mundo en magnitud y aún así, la quinta parte de la población vive con menores ingresos sobre un solo 2.5 por ciento del producto interno bruto del país. En este primer documento, se hace mención especial al fortalecimiento del papel de la mujer en todos los aspectos de la vida política, social y económica de la región, para reducir la pobreza y las desigualdades sociales.

LOS COMPROMISOS DE LOS LÍDERES

Mejorar el acceso a la educación de calidad y a la atención primaria en materia de salud, así como a erradicar la pobreza extrema y el analfabetismo. Lograr que todos tengan acceso a los frutos de la estabilidad democrática y del crecimiento económico, sin discriminación por motivos de raza, sexo, nacionalidad, origen o religión. "Concentrar esfuerzos, apropiados, para el Decenio Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo, para mejorar el ejercicio de los derechos democráticos de las poblaciones indígenas y su acceso a los servicios sociales. "Crear oportunidades de empleo que mejoren los ingresos, los salarios y las condiciones de trabajo de los distintos pueblos. Invertir y trabajar para que todos los individuos del hemisferio tengan la oportunidad de desarrollar todo su potencial.

EL PLAN DE ACCION SOBRE POBREZA

El documento recuerda que casi la mitad de la población del hemisferio todavía vive en la pobreza y que parte del problema debe a que las mujeres, los discapacitados, las poblaciones indígenas y los desplazados no han sido habilitados para participar plenamente de la vida económica. Samuel Morán, secretario del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), señaló que los países como Chile y Costa Rica, que tenían estrategias orientadas al crecimiento de las exportaciones y buenos sistemas de educación, habían sido los más exitosos en reducir la pobreza. El Plan de Acción, los dirigentes reafirmaron su apoyo a las estrategias contenidas en el "Compromiso de una Alianza para el Empleo y la Lucha para Superar la Pobreza Extrema" adoptada en la Asamblea General de la OEA. Por último, quedó acordado que durante la Cumbre Mundial para el Desarrollo Social, en 1995, y en la Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre la Mujer, Beijing-1995, se definirán estrategias para renovar la integración social, el empleo productivo y la erradicación de la pobreza.

Latinoamérica se cohesiona México, Colombia y Venezuela Conforman el "Grupo de los Tres"

Miami, 11 dic (EFE).- Los gobiernos de Colombia, México y Venezuela "lanzaron" oficialmente la semana pasada su acuerdo de libre comercio e integración, el Grupo de los Tres (G-3), anunció hoy en Miami el presidente colombiano, Ernesto Samper. El G-3 comenzará en firme en Enero próximo, agregó el gobernante colombiano tras sostener una reunión con sus colegas de México y Venezuela, Ernesto Zedillo y Rafael Caldera, respectivamente.

El acuerdo del G-3 fue firmado en junio pasado en Cartagena de Indias por Caldera y los anteriores presidentes de México y Colombia, Carlos Salinas de Gortari y César Gaviria, respectivamente, durante la IV Cumbre Iberoamericana.

Samper explicó que todo está listo para el "lanzamiento" oficial del grupo y para que empiece a operar el acuerdo de libre comercio el 1 de enero entrante, ya que esta semana el convenio fue ratificado por el Congreso de Venezuela y la semana pasada por el de Colombia. El G-3 fue creado inicialmente por México, Colombia y Venezuela como mecanismo político informal para influir en Centroamérica y el Caribe, pero posteriormente decidieron ampliarlo al área comercial. En breves declaraciones a periodistas, Samper dijo que también se ha reunido en Miami con sus colegas del Pacto Andino (Ecuador, Perú, Bolivia, Venezuela y Colombia), y con el presidente de Chile, Aylwin, Enrique Cardoso, para tratar diversos asuntos de interés regional.

Cardoso y Samper acordaron mantener el acuerdo que han nego-

ciado durante este año los países productores de café de América Latina -Colombia, Brasil, Ecuador y varios de Centroamérica- para establecer los precios internacionales del grano, dijo el presidente colombiano.

Sobre el proyecto de convenio interamericano para combatir el lavado de "narcodólares", que presentó Colombia en la Cumbre de las Américas celebrada este fin de semana en Miami, Samper anunció que se decidió que los cancilleres del continente se reunirán en Santiago de Bogotá durante el primer trimestre de 1995 para ratificarlo.

El proyecto fue elaborado en una reunión de expertos celebrada también en la capital colombiana, en la que Samper anunció, además, que el vicepresidente de Estados Unidos, Al Gore, le prometió presentar un proyecto en el Congreso norteamericano para convertir la deuda de Colombia con EEUU en donaciones para proyectos ecológicos.

Sobre un eventual ingreso de Colombia en el Tratado de Libre Comercio (TLC) que crearon México, Estados Unidos y Canadá, el presidente dijo que tras abrirse en la Cumbre de Miami las negociaciones para crear un "Área de Libre Comercio de las Américas" (ALCA), que abarcará todo el continente, "antes del 2005 todos estaremos en la misma canasta". Algunos llegarán por vía aérea, otros por vía marítima, pero todos vamos a estar en la misma canasta", dijo Samper.

Cronograma para el Área de Libre Comercio de las Américas

Miami, 11 dic (Reuters) - Los gobernantes de 34 países del Continente americano llegaron a un acuerdo sobre un programa para crear lo que será el bloque comercial más grande del mundo, el Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA). Al mismo tiempo, los miembros del Tratado de Libre Comercio de Norteamérica (TLC), invitaron a Chile a iniciar negociaciones para concretar su participación en ese acuerdo. A continuación las fechas clave de ambos procesos: Enero de 1995 - Diversos comités comienzan a considerar la forma de conciliar los diversos acuerdos regionales de comercio. Abril de 1995 - Chile espera que el presidente Clinton

haya asegurado para ese momento la autorización -aprobación rápida- de un tratado que permita el inicio formal de las negociaciones formales para su ingreso. Junio de 1995 - Los ministros de Comercio de las Américas se reúnen para considerar los informes de la Comisión de Libre Comercio. Medio de 1995 - Mes en el que Chile espera que se en miembro pleno del TLC. Mayo final para completar las negociaciones para la creación de Libre Comercio de las Américas (ALCA). REUTER O.L.



ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

12/12/83 JOSE LOZA VELAZQUEZ	11 AÑOS
12/12/88 JORGE VELASCO MEDINA	6 AÑOS
12/12/89 L. AMADEO MOSCOSO C.	5 AÑOS
12/12/91 WALTER BERNAL PEREIRA	3 AÑOS
12/12/91 ASTHENIA RUBIN DE CELIS DE SA	3 AÑOS
12/12/91 MARUJA CAPRIROLO SAINZ	3 AÑOS
12/12/92 ISABEL VISCARRA DE RAMIREZ	2 AÑOS
12/12/93 FLORA OLIVIO DE CALVET	1 AÑO

SECRETARIA NACIONAL DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS LICITACION PUBLICA Nº 2/94 CONSTRUCCION PUENTE "I V O N"

El Servicio Nacional de Caminos, convoca a presentación de propuestas para precalificación y ofertas económicas de Empresas y Asociaciones de Empresas Constructoras que estén interesadas y posean la experiencia necesaria para la construcción del PUENTE "I V O N", en el Departamento del Beni.

El puente está ubicado en el Km 17 + 00 del Camino Riberalta-Santa Rosa tiene una longitud de 97.26 mts. (tres tramos 25.80 - 45.60 - 25.80 mts), constituidos por vigas pretensadas y losa de hormigón armado, con un ancho de calzada de 7.30 mts., para dos vías de tráfico y con fundación sobre pilotes.

Los Pliegos de Condiciones y Planos de Construcción, podrán obtenerse en la División Caja del Servicio Nacional de Caminos, piso 7 del Edificio Centro de Comunicaciones LA PAZ, Av. Mariscal Santa Cruz Esquina Oruro, previo pago de Bs. 800.00.-

La fecha límite para la presentación de propuestas, será hasta el día viernes 11 de febrero de 1995 a horas 11:30 a.m. en el Departamento Legal del S.N.C., Piso 8 del Edificio Centro de Comunicaciones LA PAZ.

No se recibirán propuestas presentadas fuera del plazo estipulado. La apertura está prevista para Hrs. 15:00 p.m. del mismo día de presentación.

La Secretaría Ejecutiva del Programa PL-480 financiará este contrato y su adjudicación se rige a las regulaciones de A.I.D.

Se prevé que, para el puente se utilizará un contrato basado en precios unitarios a ser pagados en Bolivianos.

En la sala de reuniones del Servicio Nacional de Caminos, piso 8 del Centro de Comunicaciones LA PAZ, en fecha 11 de enero de 1995 a Hrs. 16:00 p.m., se realizará una reunión informativa con los representantes de las Empresas Constructoras Interesadas en la licitación.

Los Pliegos de Condiciones y Planos, estarán disponibles para su adquisición a partir del día miércoles 14 de diciembre de 1994.

La Paz, diciembre 9 de 1994

Arq. Ma. del Carmen B. de Arce
DIRECTORA EJECUTIVA DEL S.N.C.

GULA



LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejeda Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orina, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION Edif. Mariscal de Zeppita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Pastoral Bloque "A" Piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Tel. Lab. 324528 Teff. 321122 - Casilla 2665

UROLOGOS

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA

QUIRURANO UROLOGO

Enfermedades y Cirugía de Riñones, Genitales. Cirugía abierta y endoscópica de Vías y Próstata. Enfermedades de transmisión sexual. Problemas sexuales. Urolitiasis. Cirugía Laparoscópica Selectiva.

CONSULTORIO: Edif. CINE MONJE CAMPO 2º Piso. Tel. Cons. 326703 Buscapampa 387278 - Dom. 785617

CONSULTAS 18:00 a 20:00

CEMEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero Nº 52 Teff. 321943 - 3411

Medicina General:

- Dr. Víctor E. Casanovi
- Dr. Juan C. Garmendia
- Dr. Luis P. Pineda

Medicina Interna:

- Dr. Jorge L. Rodríguez
- Dr. Daniel Maldonado
- Dr. Alvaro Cordero

Neurología:

- Dr. Jorge L. Rodríguez

Neuroradiología:

- Dr. Jorge L. Rodríguez

Cardiología:

- Dr. Adhemar Urbina

Ortología:

- Dr. Orlando Torres

Oftalmología:

- Dr. Guillermo Suárez

Dermatología:

- Dr. Jorge L. Rodríguez

Cirugía Oral y Maxilofacial:

- Dr. Jorge L. Rodríguez

Ecografía:

- Dr. Emilio López

Radiología:

- Dr. Jorge L. Rodríguez

Fisioterapia:

- Dr. Jorge L. Rodríguez

Proctología:

- Dr. Jorge L. Rodríguez

Farmacología:

- Dr. Jorge L. Rodríguez

FARMACIAS DE TURNO

327245

Las 24 horas

Serbobosnios confiscan envío de combustible a cascos azules

Belgrado, 11 de (EFE). Las fuerzas serbias han rechazado el envío de combustible a los convoyes que tuvieron que haber abastecido a las tropas de la ONU (UNPROFOR) en Sarajevo, comunicó hoy, el representante de la ONU Myrtam Sochacky.

La representante advirtió que la misión de las fuerzas de paz serbias no llegará para esta noche a Sarajevo al menos si no se detiene el envío de combustible.

La primera caravana con 30 metros cúbicos de combustible se envió ayer en Bldza, suburbio serbio de Sarajevo, pese a haber obtenido permiso previo de las autoridades serbias.

Además también que los serbobosnios no dejaron pasar a otros convoyes con petróleo y gasóleo.

El representante de la ONU, Jan Dirk Merveldt, informó de que las fuerzas serbias se han incautado de un convoy danés a tres kilómetros de Sarajevo, en el punto de control a la entrada de la ciudad.

UNPROFOR ha racionado sus escasas disponibilidades de combustible y cada vez circulan menos vehículos de la ONU por la zona.

El coronel Patric Delety ha declarado que la UNPROFOR no queda combustible más que para tres días y gasóleo para tres días.

La UNPROFOR en Sarajevo consume diariamente unos 100 metros cúbicos de gasóleo, pero está empujando a reinar la necesidad de incrementar las necesidades de ese combustible.

Merveldt señaló que las autoridades serbobosnias comunicaron a las Naciones Unidas que en el futuro no permitirán a los blindados de la UNPROFOR escoltar los convoyes en su paso por territorio serbio.

Esto significa, según Merveldt, que la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR) no estará en condiciones de suministrar ayuda humanitaria a Sarajevo ni a los enclaves musulmanes de la zona.

Los serbios permitieron la tarde del sábado el paso de un convoy de camiones con 40 toneladas de alimentos de primera necesidad, según una llegada a la ciudad desde que el 19 de noviembre cerraron el aeropuerto de Sarajevo.

Se considera que en torno al 80 por ciento de la ayuda humanitaria llega a Sarajevo por el puente aéreo humanitario, que en los últimos días ha estado en su punto más crítico.

El representante de la ONU, Myrtam Sochacky, dijo que el combustible al pasado 4 de agosto sus suministros de todo el mundo.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El plan de paz de la ONU.

El viejo juego de la invasión

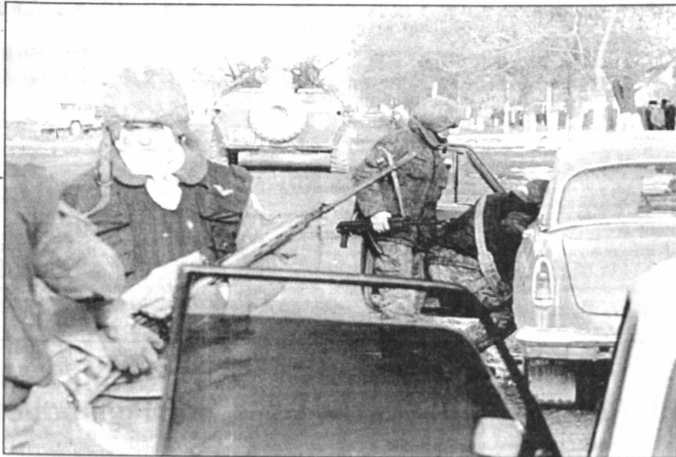
Tanques rusos avanzan sobre Chechenia

(De la redacción de PRESENCIA y nuestras agencias). Según se informó ayer, inmediatamente después de que el presidente ruso Boris Yeltsin ordenara la invasión a la república independiente de Chechenia, para "restaurar por todos los medios el orden constitucional", tropas de infantería, apoyadas por helicópteros artillados, del ejército ruso, penetraron en territorio checheno y el día de hoy (domingo) avanzaban sin mayores contratiempos hacia Grozni, la ciudad capital de Chechenia.

Hasta el cierre de esta edición, las tropas invasoras no habían encontrado oposición de parte de las fuerzas leales al presidente checheno Yagor Dudayev; sin embargo en su avance han tenido que enfrentar el repudio de la población civil que había levantado barricadas para impedir su paso, como resultado de estas escaramuzas, algunos ciudadanos resultaron muertos.

BREVE HISTORIA

Chechenia ha resultado ser siempre una región conflictiva para Rusia. A principios del siglo pasado el gobierno zarista libró una guerra de 40 años para apropiarse de la región chechenia, finalmente lo logró, pero el descontento de sus pobladores siempre estuvo manifiesto. Después de la revolución bolchevique (1917), un bloque pro bolchevique apoyó la integración al naciente imperio soviético. Sin embargo, durante la Segunda Guerra Mundial, cuando las tropas alemanas llegaron a Grozni, los chechenos se levantaron contra Stalin; hecho que posteriormente motivó una radical política de destierro contra los pobladores chechenos; fue Nikita Krushchev, en 1957, quien recién promovió una política de reconciliación y rehabilitación de Chechenia. El 5 de septiembre de



Hace tres años, Chechenia se declaró independiente; sin embargo Rusia jamás aceptó esta decisión por eso, después de tantas escaramuzas verbales, el gobierno de Boris Yeltsin ha decidido someter al pueblo checheno por la fuerza. ¿lo logrará?

1991, el gobierno de esta república, que había apoyado el golpe de estado contra Gorbachov, renunció bajo la presión del congreso y se instaló un gobierno temporal pro ruso, que fue derrocado en poco tiempo por Dudayev con el amplio apoyo del pueblo. Seguidamente Chechenia declaró su independencia, hecho que no ha sido aceptado en ningún momento por Rusia.

LA OPOSICION SE PRONUNCIA

A la fecha, la mayor oposición a la invasión rusa, aparte de las protestas y resistencia del pueblo checheno, se ha manifestado al interior de la opinión pública rusa. Varios

centenares de manifestantes salieron a las calles para repudiar el hecho y para pedir la destitución de Boris Yeltsin por llevar adelante las medidas bélicas. Yegor Gaidar, ex primer ministro ruso que inició las reformas económicas en el país, se pronunció contrario a la invasión y llamó a los diputados a reunirse urgentemente para impedir la toma de Grozni. Por su parte Valeria Novodvorskaya, declaró a la prensa internacional "Hoy es el último día de la democracia en Rusia, todas las fuerzas democráticas deben demandar la destitución del presidente y la celebración de elecciones en todos los ámbitos del Poder". Esta líder es conocida en Rusia como la última

prisionera política de la URSS que fue encarcelada por quemar públicamente un retrato de Mijaíl Gorbachov en un acto de solidaridad con la república separatista de Lituania.

Sin embargo, la Unión de Comunistas saludó la decisión del Kremlin de enviar tropas a Chechenia y pidió a Boris Yeltsin que no le falte "hombria política" para consumar la invasión.

A nivel internacional, también hubo pronunciamientos; sin embargo, el presidente Bill Clinton declinó dar mayores detalles sobre este hecho y sólo se limitó a explicar que él entendía este proceso como un problema interno que sólo los rusos deben resolver.

enemigo actual de la vida es el hambre

Belgrado, 11 de (EFE). Después de ver a su país azotado por la guerra y el genocidio étnico este año, millones de ruandeses estarán en el hambre en 1995, a menos que se dé un remedio a corto plazo, dijo el Grupo Consultivo sobre Investigación Internacional (CGIAR).

La organización agrícola indicó que para intentar evitar esa amenaza, se debe establecer a Ruanda el suministro de semillas, ahora en la época de la temporada de siembra.

El CGIAR ha creado el programa "Semillas de Esperanza", el cual recogerá semillas de los principales cultivos que se dan en los centros que tiene en todo el mundo, para enviarlas a Ruanda.

El representante del Banco Mundial para el desarrollo sostenible, Ismail Serageldin, afirmó que en Ruanda los guerreros han sido saqueados e incendiados, y las semillas se han perdido.

La destrucción en Ruanda ha sido tan vasta que las variedades de los cultivos de semillas pueden haber desaparecido, lo que no sólo afectará a Ruanda, sino también a los países vecinos, ya que los campesinos se dependerán una vez de la ayuda exterior.

El representante del Banco Mundial para el desarrollo sostenible, Ismail Serageldin, afirmó que en Ruanda los guerreros han sido saqueados e incendiados, y las semillas se han perdido.

La destrucción en Ruanda ha sido tan vasta que las variedades de los cultivos de semillas pueden haber desaparecido, lo que no sólo afectará a Ruanda, sino también a los países vecinos, ya que los campesinos se dependerán una vez de la ayuda exterior.

El representante del Banco Mundial para el desarrollo sostenible, Ismail Serageldin, afirmó que en Ruanda los guerreros han sido saqueados e incendiados, y las semillas se han perdido.

La destrucción en Ruanda ha sido tan vasta que las variedades de los cultivos de semillas pueden haber desaparecido, lo que no sólo afectará a Ruanda, sino también a los países vecinos, ya que los campesinos se dependerán una vez de la ayuda exterior.

El representante del Banco Mundial para el desarrollo sostenible, Ismail Serageldin, afirmó que en Ruanda los guerreros han sido saqueados e incendiados, y las semillas se han perdido.

La destrucción en Ruanda ha sido tan vasta que las variedades de los cultivos de semillas pueden haber desaparecido, lo que no sólo afectará a Ruanda, sino también a los países vecinos, ya que los campesinos se dependerán una vez de la ayuda exterior.

El representante del Banco Mundial para el desarrollo sostenible, Ismail Serageldin, afirmó que en Ruanda los guerreros han sido saqueados e incendiados, y las semillas se han perdido.

La destrucción en Ruanda ha sido tan vasta que las variedades de los cultivos de semillas pueden haber desaparecido, lo que no sólo afectará a Ruanda, sino también a los países vecinos, ya que los campesinos se dependerán una vez de la ayuda exterior.

El representante del Banco Mundial para el desarrollo sostenible, Ismail Serageldin, afirmó que en Ruanda los guerreros han sido saqueados e incendiados, y las semillas se han perdido.

La destrucción en Ruanda ha sido tan vasta que las variedades de los cultivos de semillas pueden haber desaparecido, lo que no sólo afectará a Ruanda, sino también a los países vecinos, ya que los campesinos se dependerán una vez de la ayuda exterior.

El representante del Banco Mundial para el desarrollo sostenible, Ismail Serageldin, afirmó que en Ruanda los guerreros han sido saqueados e incendiados, y las semillas se han perdido.

La destrucción en Ruanda ha sido tan vasta que las variedades de los cultivos de semillas pueden haber desaparecido, lo que no sólo afectará a Ruanda, sino también a los países vecinos, ya que los campesinos se dependerán una vez de la ayuda exterior.

El representante del Banco Mundial para el desarrollo sostenible, Ismail Serageldin, afirmó que en Ruanda los guerreros han sido saqueados e incendiados, y las semillas se han perdido.

La destrucción en Ruanda ha sido tan vasta que las variedades de los cultivos de semillas pueden haber desaparecido, lo que no sólo afectará a Ruanda, sino también a los países vecinos, ya que los campesinos se dependerán una vez de la ayuda exterior.

El representante del Banco Mundial para el desarrollo sostenible, Ismail Serageldin, afirmó que en Ruanda los guerreros han sido saqueados e incendiados, y las semillas se han perdido.

Con la asistencia de cincuenta países

Mañana se inicia Cumbre islámica

Rabat, 11 de (EFE). Los ministros de Exteriores de los países islámicos que asistirán a la cumbre islámica que se celebrará en la ciudad marroquí de Casablanca los próximos días 13 y 14 presentarán a sus jefes de Estado un orden del día de 55 puntos sobre asuntos de interés común.

La situación en Bosnia, el estado de Jerusalén y la lucha contra el integrismo serán los asuntos principales de esta cumbre, además del embargo

contra Irak y Libia y otros puntos de tensión en el mundo musulmán.

Al margen de las reuniones preparatorias de los ministros de Exteriores, que comenzaron ayer y seguirán hoy, domingo, ya se han producido algunos contactos entre responsables de países que mantienen diferentes litigios.

La agencia marroquí MAP informó de que el primer ministro marroquí y titular de Exteriores, Abdelatif Filali, recibió a

su colega argelino de Exteriores, Salah Dembri.

El periódico árabe "Sharq Awsat", indica hoy que se preparan reuniones entre el ministro egipcio de Exteriores, Amr Musa, y los de Irak y de Sudán, a las que califica de "contactos

de reconciliación".

Esta séptima cumbre islámica se organiza en el seno de la Organización de la Conferencia Islámica (OCI), que se fundó en Rabat en 1969, y en ella participarán 50 países del mundo musulmán.

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.



AMPLIACION DE PLAZO

La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima, comunica que a pedido de empresas interesadas, ha ampliado por segunda y última vez el plazo de presentación de ofertas de la INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL FC-GGRAL01/94 - V AMPLIACION DE FANCESA - SEGUNDA FASE COMPLEMENTACION DE EQUIPO Y MAQUINARIA, hasta el viernes 17 de febrero de 1995 a horas 17:00

Sucre, diciembre de 1994

DEPARTAMENTO JURIDICO

EMPRESA METALURGICA VINTO



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

VINTO (ORURO), 09 DE DICIEMBRE DE 1994
SAS-1-1430/94

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL REGLAMENTO DE ADQUISICIONES QUE REGULA EL D.S. 21660 (INVITACIONES DIRECTAS), TIENE A BIEN INVITAR A TODAS LAS EMPRESAS/FIRMAS ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTAS PARA NUESTROS SIGUIENTES PEDIDOS:

PEDIDO I-6-0054/94 1RA. INVITACION
100 MTR. CINTA DE GOMA, ANCHO 500 mm.
ESPEJOR 10 mm. No. DE PLEGUES 4
130 MTR. CINTA DE GOMA, ANCHO 500 mm.
ESPEJOR 10 mm. No. DE PLEGUES 4

PEDIDO N-3-0389/94 1RA. INVITACION
1000 MTR. GENERO PAÑO COLOR BLANCO
RESISTENCIA A LA TRACCION
Urdimbre 13.00 Kg/mt. de ancho
Trama 16.23 Kg/mt. de ancho
ALARGAMIENTO A LA ROTURA
Urdimbre 29.3%
Trama 33.2%
PESO POR UNIDAD DE AREA
663.86 g/m2
CANTIDAD DE HILOS POR CM.
Urdimbre 15
Trama 14
COMPOSICION DE LA FIBRA
Lana 100%

LAS OFERTAS DEBERAN SER PRESENTADAS INDIVIDUALMENTE PARA CADA PEDIDO EN SOBRE CERRADO EN OFICINA SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO, FONDO ORURO: 54060-51343. Plazo de entrega de propuestas hasta el 20 del presente mes, horas 16:00 p.m.

LA EMPRESA

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

ENDE

Invita a presentar Propuestas para:

Invitación Pública N°. CBS/94/024

Objeto: Suministro de Estructuras Metálicas para Líneas de Transmisión - Carrasco.

Plazo de presentación de Propuestas: 23 de enero de 1995, hasta las horas 11:30, en sobre cerrado

Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba.

Venta de Pliego de Especificaciones en:

Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655

La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso.

Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Precio del Pliego: \$us. 20.- ó su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC a momento de comprar el Pliego.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, diciembre 1994



H. ALCALDIA MUNICIPAL
PROVINCIA SUD CHICHAS
TUPIZA - BOLIVIA

"CENTENARIO DE LA CIUDAD DE TUPIZA" (ELEVADA A RANGO DE CIUDAD POR LEY DE 25 DE NOVIEMBRE DE 1895)

INVITACION PUBLICA N° 06/94 PROVISION DE BANCOS

La Honorable Alcaldía Municipal de Tupiza, Capital de la Provincia Sud Chichas del Departamento de Potosí, invita a las personas naturales y jurídicas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de:

400 BANCOS BIPERSONALES

El pliego de especificaciones podrá recabarse en el Tesoro Municipal ubicado en la Calle Sucre N° 218, previo pago de Bs. 50,00 a partir del día 12 del presente mes.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Tupiza hasta Hrs. 18:00 del día viernes 23 de diciembre de 1994. La apertura de sobres se realizará en acto público a Hrs. 11:00 del día martes 27 en dependencias de la H. Alcaldía Municipal de Tupiza, Casilla N° 1.- Teléfonos 2305 - 2306.

Tupiza, diciembre de 1994

HONORABLE ALCALDE MUNICIPAL

Ardua semana de negociaciones

Gobierno y empresarios aún no lograron acuerdo

Pese a prolongadas reuniones efectuadas los días pasados entre representantes del gobierno y de los empresarios privados, aún no se pudo lograr un acuerdo sobre el aumento de los impuestos, anunciado por voceros gubernamentales, razón por la que se prevé que las reuniones continuarán durante esta semana.

La Confederación de Empresarios Privados (CEPB) decidió reunirse con el gobierno y con los representantes de los partidos políticos, para argumentar ante ellos su rechazo al alza del impuesto a las Utilidades (IU).

Pero en las reuniones el gobierno no acordó rebaja alguna en la alícuota que los empresarios deben pagar y tampoco en el porcentaje del impuesto.

Desde el momento en que se anunció el alza de los impuestos, los empresarios iniciaron una campaña ante la opinión pública, sosteniendo que no sólo se verán perjudicadas sus operaciones sino también el poder adquisitivo de los ciudadanos.

IMPUESTO A LAS TRANSACCIONES

El gobierno anunció también que el Impuesto a las Transacciones será elevado del 2 al 3%, lo que igualmente fue rechazado en forma rotunda por los empresarios.

Existen pocas posibilidades de que el gobierno ceda en la rebaja del impuesto, pero según las autoridades las conversaciones serán mantenidas mientras exista la posibilidad de diálogo.

EXPORTADORES

El "plantón" al que sometieron las autoridades gubernamentales a los exportadores el pasado jueves, agravó el malestar latente entre gobierno y empresarios, quienes señalaron que de no haberse producido la ausencia de las autoridades en la reunión que se había confirmado, "se habría avanzado mucho" en las negociaciones.

Empero, tanto el gobierno como la Cámara de Exportadores anunciaron que continuarán reuniéndose en el curso de esta semana.

Chile ingresará al TLC

El vecino Chile ingresará al Tratado de Libre Comercio el año 1995, según informaron agencias de noticias internacionales desde Miami, lugar donde se realizó la Cumbre de las Américas.

Según la agencia de noticias EFE, el presidente de Chile, Eduardo Frei, afirmó que su país "hizo un gran esfuerzo" para entrar al Tratado de Libre Comercio (TLC) entre EEUU, Canadá y México.

"Estamos dando un tremendo paso adelante, un paso histórico y necesitamos que todos los sectores del país nos apoyen", subrayó Frei tras anunciarse formalmente en Miami el ingreso chileno al TLC. "Estamos preparados

para asumir este desafío", subrayó.

Los socios del TLC y Chile difundieron una declaración conjunta en la que se comprometen a celebrar una reunión preparatoria antes de finales de año y de los ministros del sector económico y comercial de las cuatro naciones para antes del 31 de marzo próximo.

Eduardo Frei agradeció al Presidente de EEUU, Bill Clinton, de México, Ernesto Zedillo, y al primer ministro canadiense, Jean Chretien, por la gran oportunidad que brindan a nuestro país y por la demostración de que es posible trabajar hacia el desarrollo económico con confianza.

BM definirá su participación en el gasoducto esta semana

El comité de análisis financiero del gasoducto Santa Cruz-San Pablo se reunirá esta semana en Washington con los miembros del Banco Mundial, para definir la participación de ese organismo internacional en el tendido del conducto, según informó el secretario nacional de Energía, Carlos Miranda.

La participación del Banco Mundial está evaluada inicialmente en 30 millones de dólares y las reuniones de Washington permitirán establecer los mecanismos de participación, dijo el secretario.

Para que el gasoducto cuente con el financiamiento del Banco Mundial son necesarios tres elementos, agregó al explicar que el proyecto debe

demostrar que se tienen las reservas de gas necesarias para abastecer al mercado, que éste realmente consuma el volumen acordado y sean sostenibles.

El costo estimado para su construcción asciende a 1.600 millones de dólares, que serán obtenidos de organismos multilaterales, de la banca privada y también de la inversión de los socios que intervengan en el proyecto.

Miranda añadió que el gasoducto permitirá la exportación de hasta 30 millones de metros cúbicos diarios, capacidad estimada luego de la ampliación del diámetro de 28 a 32 pulgadas.

Se discutirá esta semana en el Senado

Proyecto de Ley Forestal ya fue concertado

El proyecto de Ley Forestal aprobado en grande por el Senado volverá al tapete de la discusión, ya que la comisión a la que se encargó la concertación de los artículos conflictivos del proyecto, concluyó su trabajo y redactó un nuevo documento al que tuvo acceso PRESENCIA.

El nuevo proyecto establece la creación del Servicio Forestal del Estado (SERFOR) y la disolución del Centro de Desarrollo Forestal, así como de sus unidades descentralizadas en los departamentos del país.

El SERFOR tendrá sus reparticiones departamentales conformadas por cinco miembros: dos menos que en el proyecto original, un representante del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, un representante del Ministerio de Hacienda y Desarrollo Económico, prefecto del departamento, un representante del poder ejecutivo departamental y el rector de la universidad estatal local.

Los empadronados, madereros, comités cívicos y poblaciones indígenas serán parte del Consejo Nacional Forestal, un órgano de consulta y sin poder de decisión.

Según el nuevo proyecto, los

madereros no propietarios de las tierras forestales podrán acceder a una concesión de los bosques de producción, que no significa transferencia de derecho propietario del terreno. Quiénes demuestren su derecho propietario tendrán el "derecho exclusivo de aprovechamiento forestal", para la explotación de los recursos forestales.

Las concesiones forestales se otorgarán por un plazo de cuarenta años a solicitud de parte (al las comunidades indígenas del lugar, por ejemplo, solicitan la autorización de explotación forestal) o mediante licitación pública.

Las concesiones podrán ser renovadas automáticamente, pero caducarán si el concesionario cambia el uso de la tierra forestal, no cumple con las obligaciones económicas con el Estado o incumple con las actividades programadas en el plan de manejo forestal, otro requisito para la explotación de recursos forestales.

El gobierno fijará los diámetros mínimos de corte por especie para el aprovechamiento comercial y la exportación de madera en tronca escuadrada o semiescuadrada, la tala de un espesor mayor a 10 cm procedente del bosque natural es-

tán prohibidos, con excepción de los durmientes, cuyo tratamiento será objeto de reglamentación.

Toda persona que haya obtenido en concesión una superficie mayor o igual a 10.000 hectáreas, deberá presentar -en un plazo de 18 meses luego de la concesión- el proyecto de industrialización de por lo menos el 35% de la madera explotada, que deberá ser ejecutado un año después de su aprobación.

DERECHO DE MONTE
Según el proyecto, se entiende por derecho de monte el valor que debe ser pagado al Estado por hectárea de tierra fiscal declarada de uso forestal y otorgada en concesión o por derecho exclusivo de aprovechamiento forestal.

Los recursos así obtenidos se distribuirán de la siguiente manera: 30% al TGN, 30% al Fondo

Nacional para el Medio Ambiente (FONAMA) y 40% a los servicios forestales provinciales.

REGALIA MADERERA

Es el derecho de los departamentos productores, de participar en los recursos que genera la extracción de las riquezas naturales, que será entregado a las corporaciones de desarrollo, las que invertirán los recursos en proyectos y obras de desarrollo en las provincias productoras, de acuerdo con sus requerimientos.

IMPUESTOS

Según el proyecto, "en el dominio privado y para efectos tributarios, el establecimiento de plantaciones forestales no incrementará el valor patrimonial de las tierras y estarán liberadas del pago de impuestos a la tierra en la superficie implantada".

CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

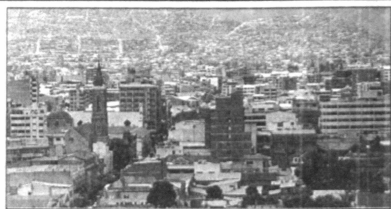
HORIZONTAL													VERTICAL													SOLUCION ANTERIOR												
1	Pieza de	53	Risar	1	Arugas; mal-	24	Reducir a	42	Resistir	50	Yorban	51	Yorban	52	El pueblo	53	Vaya a misa	54	Actriz Susana	55	Teja fuerte	56	Roador	57	Empuñadura	58	1002 para	59	Lépid									
2	Caballero	54	Adorno sobre el	2	Hostias	25	Rio de	26	Indigna	33	Devol	34	Pieza para	35	Tostor	36	Perneceré	37	En el campo	38	Instrumento	39	Musical	40	musical	41	musical	42	musical	43	musical							
3	Beisbolista	55	radiador	3	Combustible	26	Base; cara;	27	Resper	34	Infames	35	Para	36	Techar	37	En el campo	38	Instrumento	39	Musical	40	musical	41	musical	42	musical	43	musical	44	musical							
4	Rose	56	Permanecer	4	Ingles	27	suplo	28	Resper	35	Chocas	36	Infames	37	Para	38	Techar	39	En el campo	40	Instrumento	41	Musical	42	musical	43	musical	44	musical	45	musical							
5	Firma/garantía	57	remos	5	Ingles	28	Resper	29	Resper	36	Infames	37	Para	38	Techar	39	En el campo	40	Instrumento	41	Musical	42	musical	43	musical	44	musical	45	musical	46	musical							
6	Para encerrar	58	Extravagantes	6	Ingles	29	Base; cara;	30	Resper	37	Infames	38	Para	39	Techar	40	En el campo	41	Instrumento	42	Musical	43	musical	44	musical	45	musical	46	musical	47	musical							
7	aves	59	Rendise	7	Ingles	30	suplo	31	Resper	38	Infames	39	Para	40	Techar	41	En el campo	42	Instrumento	43	Musical	44	musical	45	musical	46	musical	47	musical	48	musical							
8	Superior del	60	Parte del	8	Ingles	31	suplo	32	Resper	39	Infames	40	Para	41	Techar	42	En el campo	43	Instrumento	44	Musical	45	musical	46	musical	47	musical	48	musical	49	musical							
9	monasterio	61	rile	9	Ingles	32	suplo	33	Resper	40	Infames	41	Para	42	Techar	43	En el campo	44	Instrumento	45	Musical	46	musical	47	musical	48	musical	49	musical	50	musical							
10	Pintor esp.	62	Por (por	10	Ingles	33	suplo	34	Resper	41	Infames	42	Para	43	Techar	44	En el campo	45	Instrumento	46	Musical	47	musical	48	musical	49	musical	50	musical	51	musical							
11	Joan	63	Publica	11	Ingles	34	suplo	35	Resper	42	Infames	43	Para	44	Techar	45	En el campo	46	Instrumento	47	Musical	48	musical	49	musical	50	musical	51	musical	52	musical							
12	Irregiosos	64	Por (por	12	Ingles	35	suplo	36	Resper	43	Infames	44	Para	45	Techar	46	En el campo	47	Instrumento	48	Musical	49	musical	50	musical	51	musical	52	musical	53	musical							
13	Irregiosos	65	Escuchables	13	Ingles	36	suplo	37	Resper	44	Infames	45	Para	46	Techar	47	En el campo	48	Instrumento	49	Musical	50	musical	51	musical	52	musical	53	musical	54	musical							
14	Progreso de las	66	Piezas, apo-	14	Ingles	37	suplo	38	Resper	45	Infames	46	Para	47	Techar	48	En el campo	49	Instrumento	50	Musical	51	musical	52	musical	53	musical	54	musical	55	musical							
15	postiones	67	sentos	15	Ingles	38	suplo	39	Resper	46	Infames	47	Para	48	Techar	49	En el campo	50	Instrumento	51	Musical	52	musical	53	musical	54	musical	55	musical	56	musical							
16	C. de México	68	Escuchables	16	Ingles	39	suplo	40	Resper	47	Infames	48	Para	49	Techar	50	En el campo	51	Instrumento	52	Musical	53	musical	54	musical	55	musical	56	musical	57	musical							
17	(Cochula)	69	Piezas, apo-	17	Ingles	40	suplo	41	Resper	48	Infames	49	Para	50	Techar	51	En el campo	52	Instrumento	53	Musical	54	musical	55	musical	56	musical	57	musical	58	musical							
18	Echar dientes	70	sentos	18	Ingles	41	suplo	42	Resper	49	Infames	50	Para	51	Techar	52	En el campo	53	Instrumento	54	Musical	55	musical	56	musical	57	musical	58	musical	59	musical							
19	Remolca la	71	Escuchables	19	Ingles	42	suplo	43	Resper	50	Infames	51	Para	52	Techar	53	En el campo	54	Instrumento	55	Musical	56	musical	57	musical	58	musical	59	musical	60	musical							
20	lancha	72	Piezas, apo-	20	Ingles	43	suplo	44	Resper	51	Infames	52	Para	53	Techar	54	En el campo	55	Instrumento	56	Musical	57	musical	58	musical	59	musical	60	musical	61	musical							
21	Protagonistas	73	sentos	21	Ingles	44	suplo	45	Resper	52	Infames	53	Para	54	Techar	55	En el campo	56	Instrumento	57	Musical	58	musical	59	musical	60	musical	61	musical	62	musical							
22	Contra; frente a	74	Escuchables	22	Ingles	45	suplo	46	Resper	53	Infames	54	Para	55	Techar	56	En el campo	57	Instrumento	58	Musical	59	musical	60	musical	61	musical	62	musical	63	musical							
23	Anteojos del	75	Piezas, apo-	23	Ingles	46	suplo	47	Resper	54	Infames	55	Para	56	Techar	57	En el campo	58	Instrumento	59	Musical	60	musical	61	musical	62	musical	63	musical	64	musical							
24	buzo	76	sentos	24	Ingles	47	suplo	48	Resper	55	Infames	56	Para	57	Techar	58	En el campo	59	Instrumento	60	Musical	61	musical	62	musical	63	musical	64	musical	65	musical							
25	Sur; denota	77	Escuchables	25	Ingles	48	suplo	49	Resper	56	Infames	57	Para	58	Techar	59	En el campo	60	Instrumento	61	Musical	62	musical	63	musical	64	musical	65	musical	66	musical							
26	acción verbal	78	Piezas, apo-	26	Ingles	49	suplo	50	Resper	57	Infames	58	Para	59	Techar	60	En el campo	61	Instrumento	62	Musical	63	musical	64	musical	65	musical	66	musical	67	musical							
27	Fruto de la	79	sentos	27	Ingles	50	suplo	51	Resper	58	Infames	59	Para	60	Techar	61	En el campo	62	Instrumento	63	Musical	64	musical	65	musical	66	musical	67	musical	68	musical							
28	primera	80	Escuchables	28	Ingles	51	suplo	52	Resper	59	Infames	60	Para	61	Techar	62	En el campo	63	Instrumento	64	Musical	65	musical	66	musical	67	musical	68	musical	69	musical							
29	Líquido	81	Piezas, apo-	29	Ingles	52	suplo	53	Resper	60	Infames	61	Para	62	Techar	63	En el campo	64	Instrumento	65	Musical	66	musical	67	musical	68	musical	69	musical	70	musical							
30	combustible	82	sentos	30	Ingles	53	suplo	54	Resper	61	Infames	62	Para	63	Techar	64	En el campo	65	Instrumento	66	Musical	67	musical	68	musical	69	musical	70	musical	71	musical							
31	Superficie	83	Escuchables	31	Ingles	54	suplo	55	Resper	62	Infames	63	Para	64	Techar	65	En el campo	66	Instrumento	67	Musical	68	musical	69	musical	70	musical	71	musical	72	musical							
32	Tiempo para	84	Piezas, apo-	32	Ingles	55	suplo	56	Resper	63	Infames	64	Para	65	Techar	66	En el campo	67	Instrumento	68	Musical	69	musical	70	musical	71	musical	72	musical	73	musical							
33	editar	85	sentos	33	Ingles	56	suplo	57	Resper	64	Infames	65	Para	66	Techar	67	En el campo	68	Instrumento	69	Musical	70	musical	71	musical	72	musical	73	musical	74	musical							
34	Contra; frente a	86	Escuchables	34	Ingles	57	suplo	58	Resper	65	Infames	66	Para	67	Techar	68	En el campo	69	Instrumento	70	Musical	71	musical	72	musical	73	musical	74	musical	75	musical							
35	Anteojos del	87	Piezas, apo-	35	Ingles	58	suplo	59	Resper	66	Infames	67	Para	68	Techar	69	En el campo	70	Instrumento	71	Musical	72	musical	73	musical	74	musical	75	musical	76	musical							
36	buzo	88	sentos	36	Ingles	59	suplo	60	Resper	67	Infames	68	Para	69	Techar	70	En el campo	71	Instrumento	72	Musical	73	musical	74	musical	75	musical	76	musical	77	musical							
37	Sur; denota	89	Escuchables	37	Ingles	60	suplo	61	Resper	68	Infames	69	Para	70	Techar	71	En el campo	72	Instrumento	73	Musical	74	musical	75	musical	76	musical	77	musical	78	musical							
38	acción verbal	90	Piezas, apo-	38	Ingles	61	sup																															

Cochabambinos
sufren calor
y sed

Salud reproductiva
reducirá 57%
de mortalidad
materna

Página tres

Página cuatro



PRESENCIA del PAIS

La Paz, Bolivia
lunes 12 de diciembre
de 1994

2a.
sección

En Beni:
**Alcaldía paralizará actividades
si no traspasan sus recursos**

TRINIDAD, 11 (PRESENCIA). La Alcaldía Municipal de Trinidad paralizará sus actividades si hasta el próximo lunes las autoridades de gobierno no disponen el traspaso de sus recursos económicos del quebrado Banco Sur al Banco Mercantil, único banco que funciona en esta capital.

El Prof. Wilson Yabeta Melgar, presidente del H. Concejo reveló la situación que atraviesa la comuna y acotó que la situación podría convertirse en conflictiva si hasta el lunes no cuentan con los recursos necesarios para pagar al personal y cancelar las cuentas que durante estos días ha contraído la Alcaldía.

Se requiere inmediatamente, dice Yabeta, los fondos necesarios para pagar la semana de trabajo a los eventuales, para cancelar la quincena a los funcionarios y administrativos y pagar el alquiler de maquinarias, pago de combustible y otros compromisos que debe cumplir para no entorpecer el trabajo normal de la municipalidad.

El alcalde Dr. José Lorgio Zambrano Ibañez, confiado en que se solucionaría el problema ha estado trabajando con normalidad, pese a que los obreros no mantienen las mismas operanzas, en vista de que las autoridades no hacen escuchar su voz en sentido positivo.

En el Concejo, como el Alcalde han remitido sendos pedidos al Congreso Nacional, Brigada Parlamentaria Beniense a la Superintendencia de Bancos y otras autoridades, pidiendo el traspaso de sus fondos al Banco Mercantil, pero hasta la fecha no han recibido ninguna respuesta. Por lo tanto han amenazado con paralizar completamente sus actividades, hasta no contar con sus fondos en el Banco Mercantil.

LA UNIVERSIDAD
La Universidad Técnica del Beni ha hecho conocer también afecciones por similar situación, al no contar con los fondos para pagar compromisos que tiene la institución con trabajadores y con instituciones que tienen relación con ella.

El Sr. Saravia dirigente de los administrativos ha advertido que se adopten medidas de hecho, a fin de mostrar a las autoridades de la Superintendencia de Bancos sus necesidades económicas. Amenazó con asumir la actitud de ayuno pasivo, pues los "trabajadores no pueden estar sin lo indispensable para el sustento diario".

Para demostrar que hablan en serio, hicieron una marcha por algunos minutos las calles céntricas de la ciudad, amenazando con radicalizar las medidas si no escuchan demandas a la brevedad.

Prácticamente todas las instituciones locales están en la misma situación al cierre del Banco Sur donde administran sus recursos con cierta seguridad. Por lo tanto, están viviendo situaciones realmente conflictivas, por lo que el Concejo del Beni ha tomado cartas en el asunto para buscar la solución inmediata de acuerdo al compromiso de su presidente el Dr. Gastón Medrano Afiz.

El presupuesto para la salud será superior a los Bs. 400 millones

Condena por indiscriminada tala de árboles en Oruro

ORURO, 11 (PRESENCIA). La ciudadanía orureña y los medios de comunicación emitieron hoy enérgica condena por una indiscriminada tala de árboles con una antigüedad de 15 años, que se efectúa en la Avenida 6 de Agosto para ejecutar el proyecto de la denominada "Avenida del Folclore" a cargo de la Alcaldía Municipal.

El suplemento ecológico "Kiswara" denuncia por ejemplo que, "por lo menos treinta álamos que adornaban el carril Este de la Avenida 6 de Agosto están condenados a enfrentar a la muerte para dar paso a la construcción de la Avenida del Folclore cuya característica, así diseñada, estará dominada por el cemento".

La condena contra la tala de árboles de álamos, sauces y cipreses, provocó una reacción adversa en contra de las autoridades municipales, porque mientras que en la ciudad se desarrolla una entusiasta campaña para plantar 65.000 arbolitos en el plazo de dos años, paralelamente se procede a la destrucción y tala de 30 especies diferentes, para construir un avenida, cuyo proyecto no tomó en cuenta la presencia de los árboles.

El uso de maquinaria pesada para retirar la losa de la antigua avenida, ha provocado la reacción de los vecinos, porque las raíces de los árboles que fueron cuidados con especial empeño y dedicación, de la noche a la mañana fueron destruidas, provocando la muerte lenta de cada especie afectada.

Los ecologistas y defensores del medio ambiente han manifestado que solicitarán el enjuiciamiento del Alcalde Bustillos Toro y del presidente del Concejo Municipal, Pedro Rubín de Celis.



Oruro en expansión. - A pesar de la crisis minera y de la estancada reactivación, la población orureña continúa creciendo y una prueba elocuente de ello es el asentamiento de familias especialmente campesinas, en los cerros que circundan la ciudad.

lis, "por permitir este daño irreparable a la vida forestal, cuyo delito está penado con la privación de libertad".

Hace pocos días el presidente del Concejo, Rubín de Celis, dijo que los árboles de la avenida 6 de Agosto, serían conservados, pero la ejecución de los trabajos, que se realizan para justificar una gestión inoperante, destruyeron de cuajo las raíces, que ahora obligarán al retiro de quinceañeros arbolitos.

En Oruro las especies forestales son escasas y se busca incrementar la presencia de forestación para crear un micro clima, pero son las propias autoridades las que permiten violar los artículos de la Ley del Medio Ambiente, para dar paso a proyectos que sólo buscan convertir a la ciudad en una selva de cemento.

En una selva de cemento, dijo un vecino que reclamó drásticas sanciones para los depredadores.

A nombre de los especialistas de la Asociación Interinstitucional de Forestación de Oruro (AIFOR) Miguel Ángel Reynaga, ingeniero agrónomo de profesión y presidente interino de la entidad, calificó como "grave y penoso" lo que está ocurriendo en la avenida 6 de Agosto, por falta de precaución, lo que desvirtúa incluso lo que proclamó el Municipio al querer constituirse en un defensor de la ecología.

La protesta de la ciudadanía es unánime y se demandan drásticas sanciones para quienes atentaron contra el ornato y la vida forestal, a partir del alcalde, presidente

del Concejo. Oficial Mayor Técnico y otros funcionarios del Gobierno Municipal de Oruro.

De no ser por los contados arbolitos que tiene la ciudad de Oruro, daría la impresión de que el altiplano es indomable. A pesar de ello, instituciones de esa capital de Departamento, denuncian que la apertura de una avenida para que pase el Carnaval, estaría atentando contra la vida de árboles quinceañeros.

En esta Sección

Santa Cruz

Presidente clausurará año académico del COLMILAV (página 3)

La Paz

La Paz pierde miles de dólares por no ordenar sus bibliotecas (página 4)

Santa Cruz

Santa Cruz cerrará 1994 con exportaciones de \$us 200 millones (página 3)

Cochabamba

La ropa y el cuero tienen enorme potencial para la pequeña industria (página 3)

Beni

Comenzó Seminario Internacional sobre Educación y Cultura Sindical (página 2)

Fabriles sólo cubren el 37% de sus gastos

ORURO, 11 (PRESENCIA). Los trabajadores fabriles del país apenas alcanzan a cubrir un 37% de los gastos que demanda la canasta familiar y resulta ser el sector de menores ingresos, según un estudio realizado por el Centro de Investigación y Servicio Popular (CISEP).

El estudio divulgado hoy hace conocer que el costo de la canasta familiar tipo, para una familia de 5 miembros, asciende a 1.355,10 bolivianos (\$us 288,32) tomando en cuenta los gastos de alimentación, vestimenta, vivienda, educación y varios, con precios y costos promedio al 30 de noviembre de este año, en los principales centros de abasto de la ciudad.

Detalla que en relación al ingreso del sector fabril, se logra cubrir sólo el 37% del gasto de los 1.355,10 Bs. porque perciben 500 bolivianos como sueldo promedio. Llegan al extremo de que pese al trabajo de sus hijos y la esposa, no sobrepasan el 64,5%, con un déficit que crece cada mes y deja una deuda mayor a fin de año, añade el estudio.

porque "nuestra prioridad es preservar la hermosa riqueza del capital humano boliviano".

Monasterio puntualizó que de los más de 400 millones de bolivianos, 365 provienen de recursos propios y el resto de la cooperación internacional. "Estamos trabajando para disminuir el dolor de los bolivianos", indicó el secretario nacional de Salud a tiempo de retornar de Washington.

para la democracia y la modernización de las viejas estructuras del Estado nos abren las puertas de la cooperación internacional y de hecho favorecerán tremendamente a los programas de salud".

Añadió que 1995 será un año de lucha tenaz contra el SIDA, el chagas y todas las enfermedades tropicales transmisibles incluyendo aquellas que causan estragos entre la niñez

comisión de Programación y Planificación de la OPS.

Complicado por el nombramiento, Monasterio afirmó a PRESENCIA que Bolivia es vista con "buenos ojos" en el concierto de las naciones por haber dado pasos muy importantes con la aplicación de medidas reformistas de gran impacto social como la Ley de Participación Popular.

Estos cambios saludables



SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA). El presupuesto para el 1995 de la gestión 1995, ase-



servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGA-
CION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 -
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel.
320644
INSTITUTO NACIONAL DE
PARACAO-DEPENDENCIA (INIP), Tel.
356484
Atención las 24 horas del día
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels.
372596 y 371236;
COTEL Reclamos Tel. 113. INFOR-
MACIONES TEL. 44; SENORITA HORA
TEL. 371. LARGA DISTANCIA EXTE-
RIOR, Tel. 356700; Interior Tel 101; IN-
FORMES, Tel. 350211
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad

Tel. 37642
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118
371233
MATERNIDAD, Tel. 314414
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER CO. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354345
904681, Tel. 370460 y 379469, 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL,
Tel. 376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIA-
RIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
ASANA, (Aeropuerto Informaciones)
Línea Piloto, Tel. 810122.
SABANA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata
Tel. 390021

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL.-
LOS CEDROS c. Potosí 1287
FIGUEROA Figueroa 770
LANDAETA c. Landaeta 311
MAYRA c. Colón 900 esq.
La Bandera
ZONA SPOCACHU Y
SAN PEDRO.-
NINO DE PRAGA 1 Av. 6 de
Agosto 2376
SOCORRO Gral. Lanza 1869 esq.
Landaeta
SR. DE QUILLACAS Av. 20 de
Octubre 1668
ZONA MIRAFLORES.-
EMERALD HILLS Diaz Romero
No. 1349
VIDA NUEVA Plaza Uyuni
NAZARETE Av. de las Américas
No. 29
ZONA VILLA COPACABANA Y
SAN ANTONIO.-
LA ESTRELLA c. Tito Yupanqui
No. 1124 - V. Copacabana
PATRICIA Av. Ciudad del Niño,
Pampahasi
ZONA CEMENTERIO-BUENOS
AIRES Y TUMUSLA.-
SAN BARTOLOME Alcoreza esq.
Bs. Aires
CECI Beunos Aires 681
ANDINA c. Isaac Tamayo 818
3 DE MAYO c. Illampu 1111
ZONA OBRAJES Y ALTO
OBRAJES.-
BEJARANO Av. 14 de Septiembre
esq. c. 13

El tiempo
(boletín meteorológico)

Lunes 12 de diciembre 1994

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	-	21.0
Riberaña	-	22.0
Rurrenabaque	34.0	21.0
Trinidad	34.4	22.0
S.I. de Velasco	32.0	23.0
Santa Cruz	34.0	22.0
Cochabamba	31.0	11.0
Sucre	24.0	12.0
Camiri	36.0	18.0
Potosí	19.0	3.0
Charaña	21.0	1.0
Oruro	23.0	4.0
Puerto Suárez	32.0	23.0
Tanja	31.0	16.0
Yacubi	37.0	20.0
La Paz	-	-
Zona Central	20.0	7.0
El Alto	16.5	4.0

Viaies



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 17.30; B (R): B 30; 9.00; 9.30; 10.15; 12.00; 13.00; 13.30; 14.00; 15.00; 17.30; 18.00; 19.30; 20.00; 20.30; 21.00.

A Cochabamba: todos los días: 8.45; 9.00; 10.15; 19.30; 20.00; 20.30.

A Santa Cruz: todos los días: 8.45; 9.00; 13.00; 20.00; 20.15; 20.30.

A Sucre: todos los días, a Hs. 8.30; 20.00.

A Potosí: todos los días, a Hs. 18.20; 19.15.

A Montero: todos los días, a Hs. 9.15; 20.30.

A Trinidad: todos los días, a Hs. 19.00.

A Arica: martes y viernes a Hs. 19.00.

A Tacna: domingos y jueves a Hs. 19.00.

A Lallagua: todos los días: 19.00.

A Villazón: todos los días, a Hs. 17.00.

A Tarja: martes, jueves y sábados: 17.00.

A UYUNI: martes y viernes a Hs. 17.00.

SALIDAS				LLEGADAS			
ORIGEN: LA PAZ (LPB)				(DESTINO: LA PAZ (LPB))			
RESERVA DESTINO		HORA DE SALIDA		ORIGEN		HORA DE LLEGADA	
		NÚM. DE VUELO	ESCALA				NÚM. DE VUELO
1234567	COCHABAMBA	9:45	108	SANTA CRUZ		08:59	100
1234567	COCHABAMBA	12:45	111	SANTA CRUZ		09:19	110
1234567	COCHABAMBA	18:00	127	SANTA CRUZ		11:59	123
1234567	COCHABAMBA	08:45	801	SANTA CRUZ		11:19	119
1234567	PUERTO SUAREZ	11:45	111	SANTA CRUZ		19:45	111
1234567	SUCRE	08:50	121	SANTA CRUZ		19:45	121
1234567	TRINIDAD	07:00	808	COCHABAMBA		10:59	108
1234567	TRINIDAD	11:00	809	COCHABAMBA		11:59	109
1234567	SANTA CRUZ	07:45	103	COCHABAMBA		19:45	103
1234567	SANTA CRUZ	08:50	217	TRINIDAD		15:00	207
1234567	SANTA CRUZ	08:50	103	TRINIDAD		18:39	010
1234567	SANTA CRUZ	13:15	125	SUCRE		11:59	122
1234567	SANTA CRUZ	18:00	127	POTOSI		11:00	120
1234567	SANTA CRUZ	18:00	108	PUERTO SUAREZ		19:45	108

*Su necesidad
es nuestra prioridad*

La Paz: Av. 16 de Julio 1607
Reservas: 371833 - Fax: 390457

Cochabamba: Av. Ayacucho 170
Reservas: 28587 - Fax: 28385

Santa Cruz: Calle Colón Esq. Av. Irigoyen
Reservas: 331088 - Fax: 326092

aeroperu
cuente con nosotros

PERU A BOLIVIA				DIRECCION		BOLIVIA A PERU			
LUN/JUE/SAB	MIE/VIE	LUN/SAB	PL 617	DIA	LUN/JUE/SAB	MIE/VIE	LUN/SAB	PL 656	
727-100	727-100	727-200		VUELLO	727-100	727-100	727-200		
				EQUIPO					
06:15	12:30	00:20	\$	LIMA	11:50	18:05	10:10		
07:10	▼	LL	\$	CHICCO	10:45	▲			
07:50					10:15				
▼	13:45			AREQUIPA	LL	16:50			
	14:10				LL	16:25			
09:40	15:55			LA PAZ	10:25	16:40			
		03:40	\$	SANTA CRUZ			08:50		

Conexiones desde Lima a: **MEXICO - CANCUN - MIAMI - LOS ANGELES - BOGOTA - CARACAS - GUAYAQUIL - QUITO - PANAMA**

SKORPIOS REPRESENTACIONES

LA PAZ: Tels: 3700002/3/4 3300009 3444436 • Fax: 3513113	COCHABAMBA: Tels: 222277 294773	SANTA CRUZ: Tels: 365385 • Fax: 365381	SUCRE: Tels: 251602 251603
--	---	--	--------------------------------------

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.

SALIDAS		LLEGADAS	
VLO. 861 SANTA CRUZ	Hrs. 07:30	VLO. 800 COCHABAMBA	Hrs. 07:50
VLO. 861 PUERTO SUAREZ	Hrs. 07:30	VLO. 805 MIAMI	Hrs. 08:30
VLO. 861 SAO PAULO	Hrs. 07:30	VLO. 805 PUERTO SUAREZ	Hrs. 08:30
VLO. 801 COCHABAMBA	Hrs. 08:30	VLO. 805 SANTA CRUZ	Hrs. 08:30
VLO. 801 TRINIDAD	Hrs. 08:30	VLO. 822 COCHABAMBA	Hrs. 10:30
VLO. 751 SUCRE	Hrs. 09:15	VLO. 751 TRINIDAD	Hrs. 11:00
VLO. 771 TARJIA	Hrs. 11:45	VLO. 880 SANTA CRUZ	Hrs. 11:00
VLO. 771 YACUBA	Hrs. 12:45	VLO. 772 TARJIA	Hrs. 11:45
VLO. 881 SANTA CRUZ	Hrs. 14:30	VLO. 816 TRINIDAD	Hrs. 12:00
VLO. 827 COCHABAMBA	Hrs. 18:40	VLO. 816 COCHABAMBA	Hrs. 12:00
VLO. 827 SANTA CRUZ	Hrs. 18:40	VLO. 864 MANAOS	Hrs. 23:10
VLO. 908 SANTA CRUZ	Hrs. 20:45	VLO. 864 SAO PAULO	Hrs. 23:10
VLO. 908 MIAMI	Hrs. 20:45	VLO. 864 PUERTO SUAREZ	Hrs. 23:10

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:

 LanChile
LA LINEA AEREA DE CHILE

LA LINEA AEREA DE CHILE					
DIRECCION		CHILE A BOLIVIA		DIRECCION	
				BOLIVIA A CHILE	
DIA		LUNES Y SABADO	DOM	DIA	LUNES Y SABADO
VUELO		LA-678	LA-676	VUELO	LA-119
EQUIPO		B-737	B-737	EQUIPO	B-737
CLASE		Y	Y	CLASE	Y
SANTIAGO	8a	8:05	8:05	STA. CRUZ	12:05
				LA PAZ	13:15
				ARICA	14:35
LIQUIQUE	LI	10:15	10:15	LIQUIQUE	15:10
	8a	10:35	10:35		15:30
ARICA	LI	11:10	11:10	SANTIAGO	17:35
	8a	11:45	11:45		
LA PAZ	LI	11:25			
STA. CRUZ					

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

CASILLA DE CORREO Nº 153 - Tarja
Tarja, 9 de diciembre de 1994

La Paz pierde miles de dólares por no ordenar sus bibliotecas

La ciudad de La Paz pierde miles de dólares, triplica trabajos y desahoga sus recursos humanos por no tener ordenada su riqueza bibliográfica.

El tema de los Centros de Documentación e Información es importante, no sólo en términos de desarrollo regional y nacional, sino porque también está ligado a otros de carácter estratégico. La falta de sistematización y de ordenamiento adecuado de la valiosa información está llevando a la ciudad de La Paz y al país a perder importantes recursos económicos", indica la bibliotecóloga Teresa Zelaya de Villegas, con 20 años de experiencia en instituciones públicas y privadas de esta ciudad.

LA PAZ PIERDE PLATA
Agregó que una de las ciudades más importantes del país, como es La Paz, cuanto más recursos económicos necesita para invertir en planes de desarrollo industrial, agropecuario y capacitación de sus recursos humanos, es también uno de los departamentos que más plata pierde.

La razón principal es la falta de ordenamiento y sistematización de la información y documentación, en las diferentes instituciones departamentales.

"En la urbe pacense contamos con importantes centros de esa naturaleza, afirmó la especialista Zelaya y pone como ejemplo a la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ), donde existe una biblioteca que podría contar con mayores recursos para contratar gente especializada para el manejo de su información, dado que es una de las instituciones más importantes del departamento, que maneja información clave para el desarrollo regional".

Cuando no hay control ni orden se pierden "poco a poco" los documentos, privados de este interés, da el acceso a la información; además, lleva a la institución a repetir una y mil veces una misma investigación, haciendo inversiones en la contratación de consultores y proyectistas para realizar estudios, diagnósticos o proyectos, que posiblemente ya están elaborados y durmiendo en algún rincón olvidado de la biblioteca.

LAS FUNCIONES CONCRETAS Y ESTRATÉGICAS DE LAS BIBLIOTECAS

Los centros de información y documentación tienen que ver con aspectos ligados a necesidades concretas de la región, en este caso La Paz, y con temas de carácter estratégico en la vida económica, política y social.

"Existe la necesidad imperiosa de rescatar y resguardar todo lo que es patrimonio documental, porque había de nuestra historia, nuestro pasado, sin pasado el futuro no podríamos actuar", enfatizó Teresa Zelaya.

Peró no sólo está la tarea de recuperar y ordenar nuestra historia o de las instituciones, sino que ese trabajo debe servir para dar respuestas a necesidades concretas.

Por ejemplo, dijo la documentalista, tenemos el sector informal, son grupos de la población que están buscando estrategias de sobrevivencia. En este caso, los centros de información, documentación y archivos pueden contribuir y dar luces, y sugerir estrategias que permitan a la gente vivir y luchar cotidianamente.

Aprovecho esta oportunidad para hacer un llamado a las empre-

sas del sector público de nuestra ciudad, para tomar conciencia y analizar lo que en este momento necesita nuestro departamento. Y tener la información que permite hacer realidad los proyectos", manifestó.

Señaló que debe hacerse lo mismo por el sector industrial o cualquier otra especialidad de trabajo que se viene desarrollando en La Paz o El Alto, "si sabemos la información que tenemos y esa información que está debidamente organizada, será más fácil entregar a los trabajadores esos datos, para que ellos busquen financiamiento y asesoramiento técnico".

Eso se puede lograr a través de bibliotecas especializadas, dirigidas a esos sectores, y la utilización de esos recursos bibliográficos, que pueden ayudar al crecimiento de pequeñas o grandes unidades productivas. Es decir, teniendo información se pueden solucionar muchos problemas, añadió.

Entonces, hacer esfuerzos por recuperar la información de los centros de documentación no es patrimonio de élites intelectuales, es una necesidad vital para la comunidad. Pero el poder de la información, el grado de ella, dejará de ser patrimonio exclusivo cuando se ordenen esos datos y se pongan a disposición de las necesidades concretas de los diferentes grupos humanos y de los planes de desarrollo de los departamentos.

La especialista reiteró que cuando las instituciones públicas y privadas se den cuenta de la importancia del tema, "seremos mucho más efectivos en nuestro trabajo. Y si utilizamos correctamente los centros de documentación, que son fuentes de conocimiento, dejaremos de ser el departamento de los diagnósticos y de los proyectos, para ser un departamento de acciones reales, solucionando necesidades concretas de la población".

LOS CENTROS BIBLIOTECARIOS

Las ciudades de La Paz y El Alto cuentan con importantes centros de documentación e información bibliográfica, muchos de ellos pioneros en la incorporación de tecnología avanzada para un trabajo más efectivo, pero aún falta, para tener una idea cabal de los avances a ese nivel, la elaboración de guías que orienten mejor el trabajo de los usuarios.

Muchos de esos centros están ligados a instituciones públicas y privadas, sus temáticas son diferentes, socioeconómicas, antropológicas, culturales, de capacitación, preventivas, etc.

Peró también están las bibliotecas de centros productivos, como es el caso de la COMIBOL, que lamentablemente nunca ha tenido un centro de documentación, "es loable que esa empresa convoque a una licitación para ordenar sus archivos. Eso significa ordenar la historia de más de 40 años en la minería, allí deben estar almacenados incluso aspectos referidos a sus reservas y otros de vital importancia para la vida del país", afirmó la bibliotecóloga.

"Nos parece relevante que se haya convocado a una licitación en la COMIBOL, porque es conocida la situación de sus archivos, que hoy se encuentran amontonados en bolsas en el depósito de El Alto. Más de una vez hemos constatado que valiosos documentos de esa institución han sido vendidos en las calles de la ciudad de La Paz", agregó.

Denuncia ONAMFA

Niños abandonados de El Alto sobreviven inhalando "clefa"

Un alto índice de niños de 6 y 7 años, en la ciudad de El Alto, sobrevive durante los últimos meses inhalando "clefa" y bebiendo alcohol, logrando con ello perder el frío y el hambre, y tener alucinaciones que los desvinculan de su pobreza.

De acuerdo con la Organización Nacional del Menor, La Mujer y la Familia (ONAMFA), que trabaja en esa ciudad, la niñez abandonada ha encontrado en la delincuencia y drogadicción una forma de sobrevivir.

PRESENCIA tuvo la oportunidad de conocer esa situación, mediante el testimonio de los propios niños y de los responsables de ONAMFA que trabajan en ese campo.

La responsable de esa institución, María Luisa Loverguy, explicó que los niños han encontrado una serie de métodos para inhalar "clefa" y otros elementos, los que ocasionan en sus organismos una serie de efectos dañinos.

El método más común que practican para inhalar clefa es con las uñas, que bastante crecidas les permiten alzar lo suficiente las fosas nasales e introducir la comadama. También utilizan el esmalte de uñas, que vacían en una bolsa nylon con la que se cubren la cabeza completamente para inhalarlo.

Otros mecanismos para inhalar esos elementos en forma permanente durante el día son los paños húmedos de clefa cerca del rostro o envases pequeños de clefa cubiertos con un paño y que a cada momento se acercan a la nariz.

La responsable de ONAMFA informó también que el consumo de alcohol es alarmante, ya que los niños llegan a beber hasta un litro al día, escondiendo la bebida en bolsitas nylon en las anchas mangas de sus chamarras o en los "botapiés" de sus pantalones. "Aún no tener dinero para comprar un refresco para mezclar el alcohol, utilizan agua que recogen de las pilas públicas".

Explicó que esos niños llegan al descuido total de su persona, olvidando definitivamente el baño, limpieza de dientes y cambio de ropa.



TRABAJO

De acuerdo con el seguimiento que ONAMFA hace con esos niños, muchos son abandonados por la familia y trabajan como vendedores, lustrabotas y lavadores de autos.

También se ha constatado que una gran parte recae en el consumo de inhalantes, además de dedicarse a la delincuencia, son carteristas (roban carteras, billeteras), "cubridistas" (pareja de niños que roban juntos), o roban sombreros, lentes y joyas a través de las ventanitas de los automóviles.

Se encuentran distribuidos en diferentes zonas de la ciudad de El Alto, en grupos de hasta 30 niños, de acuerdo con las líneas de minutas que llegan a docientos en la ciudad. De acuerdo con esa distribución, los grupos determinan los límites de territorios dentro de los cuales trabajan y realizan sus actos delictivos.

Los niños bautizan sus grupos con diferentes nombres, que corresponden en su mayoría a personajes de la televisión, así encontra-

mos "Los Ninjas", "Los Cobras" etc.

De la misma forma, los niños que lustran botas distinguen sus grupos de acuerdo con las aceras en las que trabajan; se los encuentra especialmente en los alrededores de la Crea, cubiertos con gorras de lana.

EL LIDER

Cada grupo de niños es conducido por una persona mayor de 25 a 30 años, que cobra una especie de "im puestos" o renta diaria por el trabajo que realizan, como por lo que "hayan robado" durante la jornada, siendo la única forma de ingresos que tiene a costa de los niños.

Esa persona, además de realizar dichos cobros, tiene la función de cuidar a los niños que se encuentran bajo su vigilancia, debe evitar que sufran algún accidente, peleas con otro bando, ataque de sus contrarios o, finalmente, que se los lleve la policía.

Según la ejecutiva de ONAMFA esas personas conservan una estrecha relación con la policía, a la que acuden a través de sus "contactos" o la "coima", para evitar que otros

ten a los niños.

EXPLOTACION
Explicó que los niños sufren la explotación de los mineros de minibus, que por lo que los bolivianos les obligan a todo el día y la noche.

En muchas ocasiones, los niños no pagan a los mineros por el trabajo y utilizan diferentes métodos maliciosos para la deuda, siendo las más comunes las acciones de robo de herramientas personales de algún objeto personal.

Agregó que esos niños a los niños hasta la Justicia (PTJ) denunciando puestas, robo, por lo que quedan debiendo dinero, los niños sin tener defensores que no creen sus denuncias.

Finalmente, comentó que la situación de los niños es preocupante, que el trabajo de ONAMFA, que los recursos con los que puede cubrir las necesidades de los niños.

Salud reproductiva reducirá 57% de mortalidad materna

"La aplicación de la salud reproductiva permitirá reducir hasta un 57% la elevada tasa de mortalidad materna en la población de la ciudad de El Alto", dijo ayer la coordinadora del campo materno-infantil de la Secretaría Regional de Salud (SRS) de esa ciudad, Julieta Torrico.

De acuerdo con la autoridad, la salud reproductiva debe ser sobre todo una opción para la lucha contra el aborto, origen directo de la mortalidad materna en nuestro país.

Al respecto, indicó que se reducirá un gran porcentaje de abortos en madres cada vez más jóvenes, ante la presencia de embarazos no deseados. "Se busca ante todo la planificación familiar, que permita a la pareja ejercer el derecho de cuántos hijos desea tener y cuándo tenerlos", agregó.

Explicó que todos los centros dependientes de la SRS en El Alto ofrecen una atención integral a la mujer, que se inicia desde la salud reproductiva, control prenatal y atención del parto, hasta la lactancia materna.

También informó que en la consulta de salud reproductiva se ofrecen los servicios de una consejería sobre los diferentes métodos naturales y artificiales para el control de la natalidad, además de un examen de Papanicolaou para la mujer, completamente gratuito.

MAYOR ASISTENCIA

Aunque la SRS no cuenta todavía con una evaluación completa sobre la asistencia de mujeres a la consulta sobre salud reproductiva, Julieta Torrico indicó que la asistencia de consultas durante los últimos seis meses, se ha incrementado en la mayoría de los centros de salud.

La autoridad atribuye ese incremento a la influencia que los medios de comunicación ejercen en la gente, que sólo ahora comprendió lo

que realmente significa la salud reproductiva, a través de una campaña difundida por esos medios.

"Las mujeres están tomando conciencia de la necesidad de un control sobre la reproducción, en bien de la propia mujer y de los niños, que muchas veces llegan a este mundo sin ser deseados y sufren en muchos aspectos", agregó.

MITO

Asimismo, explicó que el mito de la planificación familiar se está veniendo en la gente, especialmente de la ciudad de El Alto, que prefería evitar ese tema, prohibido en muchos casos, sin tener en cuenta que eso iba en contra de su propia salud.

Al respecto, dijo que es posible cambiar la mentalidad de la juventud, pero no de los adultos, por lo

que sobre ese tema se debe bajar sobre todo a los jóvenes.

También señaló que establemente construye una especie de mito de la familia, que en un mismo momento acuden junto a médicos a las debidas consultas, definitivamente, la aplicación de métodos y datos por una serie de conceptos erróneos la situación.

Añadió que entre los jóvenes sociales y populares encuentran el mayor porcentaje de prematuros sobre la relación y la salud, que finalmente van a la salud de la mujer y niños.

¡¡¡ES EL CONCIERTO DE ROCK DEL SIGLO... ES EL IDILIO DEL AÑO!!!

EL MUNDO SEGUN WAYNE

Gozarás otra vez... Llorarás otra vez... Lastimarás otra vez!!!

Música de: AEROSMITH - 4 NON BLONDES - VILLAGE PEOPLE - GOLDEN EARRING - GRENADIER GUARDS BAND - THE VENTURES - BADFINGER - STAN GETZ and ASTRUD GILBERTO - THE JIMMY HENDRIX EXPERIENCE.

Cines

MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 VIVA BOLIVIA TODA LA VIDA (para todo público).

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. EL ESPECIALISTA (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. 101 DALMATAS.

UNIVERSO
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15. LA LOTERIA DEL AMOR y El Mundo al Instante.

CINEMATICA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 EL FUGITIVO y El Mundo al Instante.

MEXICO
Tel. 351205
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45 HE-MAN 2. LA VENGANZA DE SKELETOR y EL COYOTE EMPLUMADO.

CINE TEATRO LA PAZ
Tel. 325553
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30. MI COMPADRE EL PRESTE

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 20:45. KARATE KID (todo público)

ROXY
Funciones continuadas desde horas 14:30. MENTIRAS VERDADERAS Y VIVEN.

PLAZA
Funciones continuadas desde horas 14:30. MI PAPA ES UN HEROE y BEBE SUELTO.

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:45: CUIDADO BEBE SUELTO y MAXIMA VELOCIDAD Tanda Hs. 18:45: CUIDADO BEBE SUELTO y MAXIMA VELOCIDAD y TERROR SILENCIOSO.

IMPERIO
Matinée Hs. 14:30 Tanda Hs. 18:00: OPERACION CACERIA "VAN DAME" - LOS PICAPIEDRAS y DRAGON.

IBERTAD
El Alto
Funciones continuadas a partir de Hs. 14:30. LOCADEMA DE POLICIA 6 y 7.

ESMERALDA
Programa continuado desde Hs. 14:30 CON LA VIDA EN UN HILO - LOS FUERTES SOBREVIVEN y BATMAN VUELVE.



LOS MEMORABLES
DEL DEPORTE

la revista
deportiva
PRESENCIA

**ANA MARÍA VIRGINIA Y
MARÍA CANDARILLAS.**

Tres hermanas a las que
el basquet les debe mucho.

UN EMPATE VIBRANTE



**LA COSA
ESTA AL
ROJO
VIVO**

Nº 130

la revista

de **PRESENCIA**



deportivo

La Paz, lunes 12 de diciembre de 1994

Dirección: Miguel Velarde Tapia

la revista

Los Pozos, tomos 1,2 de diciembre de 1994

DE CLASICO

Ganó y desplazó al Parma
**JUVENTUS NUEVO LIDER
EN CERTAMEN ITALIANO**

Campeonato español
**BARCELONA SUMA Y SE
ACERCA A LOS PUNTEROS**

Madrid, 11 de DEFE. El Barcelona, que entró definitivamente hoy por crisis al perder al ganar en el campo del Real Cella en un festival de goles (2-4), mantendrá la persecución sobre el trió de cabeza de la española. R. Madrid, Deportivo de La Coruña y Real Betis, que también ganaron sus respectivos encuentros, se situaron a 21 puntos nivelados en dos al equipo de Johan Cruyff. Fue ya los últimos compases del Clásico. Los Sebastiani Losada acallaron de marcar para los locales y el Barça, que se había adelantado al triunfo de George Hagi trinchado al propio, se lanzó una medalla y potente vaselina que se lanzó junto al larguero sin que sirviera la

ROMA, die 11 (Reuter) - El Juventus consiguió su novena victoria consecutiva al derrotar hoy por 4-3 a Lazio y se desplazó al Parma del primer lugar en el campeonato italiano de fútbol, primera división, de Italia.

Juventus totaliza 29 puntos en 12 partidos y aventaja al Parma por un punto, aunque tiene un cotejo menos.

En la jornada, el Parma, consiguió un sólido empate sin goles como visitante en Génova, el campeón Milán goleó 3-1 a su anfitrión Foggia y Fiorentina siguió ascendiendo al derrotar 1-0 a Roma en un interesante partido.

El Lazio fue el primero en anotar, pero la reacción de Juventus casi al final del primer tiempo fue poderosa y logró empatar por intermedio de Alessandro Del Piero, a los 36 minutos, quien sustituyó al astro Roberto Baggio, que no pudo jugar por estar lesionado.

Giancarlo Marocchi había puesto delantel al Juventus en el minuto 52 y el propio Del Piero, en buena jugada personal, colocó el tercer gol de los, a la postre, vencedores.

El árbitro debutante Corrado Grabbì puso las tarjetas de 4-1 a los 81 minutos.

Por su parte, Párraga no pudo concretar sus oportunidades de andar, entre otras cosas, por la inefectividad de sus punteros, el colombiano Faustino Asprilla, quien reapareció hoy, y Gianfranco Zola.

Asprilla falló un disparo en la boca del arco, en el minuto 31, que hubiera podido inaugurar el marcador en el cotejo. Fiorentina, campeón de la segunda división en 1993, continuó su ascenso y escaló al tercer lugar de la tabla de posiciones a sólo un punto de Juventus, tras derrotar a Roma.

En otros partidos, Brescia igualó sin goles frente a Sampdoria, Reggina conquistó su primer triunfo: del torneo frente a Cremonese por 2-0.

En tanto, Padua venció por 2-1 a Cagliari del uruguayo Oscar Washington Fabrez, mientras el Torino se impuso a Bari (22) por 2-0 con un gol marcado por el talentoso Abodi Peli.

SUPERECONOMICOS
de
PRESENCIA

PRESENZA

lunes 12 de diciembre
de 1994

Anunciar en
PRESENCIA
es anunciar
en el país

[illegible]



Tinas - Bases

Hidromasajes

- Bellos modelos
- Importados
- Garantizados

Sólo en:

ASTRA
Prestamos

de los más bellos diseños y colores
Mazadoras tipo modelo pura
zapatos - Bata - Ducha - 11ta. ducha
Sólo en:

Grifería

SHOPPING CENTER CAVERO

Edificio propio - Miraflores • C. Estados Unidos 1011 (casi Honduras) • Tel. Fax: 315115

la revista

Los Pozos, tomos 1,2 de diciembre de 1994

DE CLASICO

EL TIGRE GARRA PA
ION Y SE

LA SINTESIS

THE STRONGEST	1	22- Marcelo Torricco		BOLIVAR
		2- Gaspar Monte		
		3- Eligio Martínez		1
		4- William Roca		
		5- Oscar Sánchez		
		6- Luis Sánchez		
		7- Alvaro Pérez		
		8- Robert Arzaga (Oscar Flores)		
		9- Marco Ferreira		
		Julian Jiménez		
		10- Víctor Andradá		
		11- Tomás Gutiérrez		
		DT: Juan Furias		

Andradá 22. pt.

de penal.

ESTADIO:

Hernando Siles

ARBITRO:

Juan Carlos Lugones

JUECES DE LINEA:

Enriquez, Escobar

Willy Lloréna

EXPULSADO:

Rimba (B)

RECAUDACION:

Bs.196.266

ENTRADAS:

19.814

libres

TEMPERATURA:

16°

Mir 26. pt.

de penal.

DT: Antonio López.

**SIETE
PUNTOS**

Oscar Sánchez (Tlaxcala) recuperó una buena parte de los bonos perdidos en algunos pagos de los anteriores; fue eficiente en la marca y permitiendo en el apoyo. Continuó con la misma calificación tenemos a Baldovino y Sandy fillos celestes.



El Arbitro

Equilbrada tarea del señor **Juan Carlos Lugones**, por encima de los interminables reclamos y reclamaciones de ambos bandos. Se mostró decidido en las principales determinaciones dos penales y la expulsión y sin muchas tarjetas consiguió adentrar el aspero encuentro.

POSICIONES

OTRAS COSAS DEL CLASICO...

Eduardo Juguich jugó experimentándose de manera constante a un equipo. Primero ablando a Tomás Gutiérrez, al que no le dio lugar a jugar, y después se trenó en un áspero duelo con Marco Ferreira. Fue amonestado pero se salvó de algo más.

La expulsión de Rumbos. El riberaalterio cometió infracción por detrás a Ferreira y el árbitro no dubió. Empero, dio la impresión que el zaguero de Bolívar no esperaba la roja. Tras la falta se alejó camuñando del lugar y cuando se dio vuelta y reparó en la falta. Que fue de Juan Carlos Lugones estalló la protesta. Que fue de Juan Carlos Lugones estalló la protesta. Que fue de Juan Carlos Lugones estalló la protesta. Que fue de Juan Carlos Lugones estalló la protesta.

Pareció que el señor Lugones (que se fue a descansar custodiado por la policía en medio de una andanada de insultos y una que otra botella de plástico) no quería volver para el compromiso. Con los equipos esperando, el fallo retornó al campo luego de una marcada demora.

Minuto de silencio. En memoria de Walter Iturri, que fuera dirigente de The Strongest.

Lo hemos señalado en varias ocasiones, pero a raíz de lo acontecido en la víspera no está demás repetirlo. Como en las anteriores, la conducta de los jugadores de Bolívar fue de lo más cuestionable. La conducta de los jugadores de Bolívar fue de lo más cuestionable. La conducta de los jugadores de Bolívar fue de lo más cuestionable.

Nervios. Los que alboraron en Bolívar mientras el tiempo avanzaba y la desventaja no se modificaba. Hubo un momento en el cual Julio César Baldi... con modestia hacia la mesa de control.

Cambio de número. Marcelo Torricio venía actuando con el diecinueve en su camiseta y ayer lo hizo con el veintuno.

Por poco se pierde el tanto del empate. Le sucedió a Oscar Montes, uñero de Bolívar, que a raíz de un error propio de su responsabilidad se dirigió al fondo del campo para observar los últimos minutos del clásico. La policía no cortó, como en otras oportunidades, el tráfico vehicular en avenidas adyacentes al estadio.

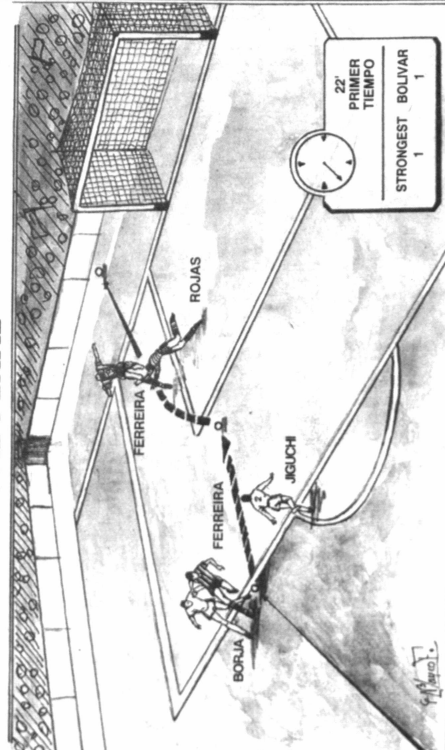


Rimba (de espaldas) se va expulsado, más de medio equipo de Bolívar acosa al árbitro.

Uno que se fue antes que terminara la contienda fue Roberto Quinteros. El jugador de The Strongest, no quiso escuchar más insultos y como tampoco estaba muy conforme con el espectáculo partió un cuarto de hora antes.

Muchísima gente se apostó en las inmediaciones de una de las puertas de preferencia a la espera que se abriera para observar los últimos minutos del clásico. La policía no cortó, como en otras oportunidades, el tráfico vehicular en avenidas adyacentes al estadio.

JUGADA PREVIA AL PENAL



La acción correspondiente al penal sancionado por Juan Carlos Lugones en favor de The Strongest. Marco Ferreira fue tomado de una perra y cayó. (Ilustración de Guillermo Blanco en base a la finalización del programa "Más Deporte")

Por la asistencia VICEPRESIDENTE SE MOSTRO EXTRAÑADO



Victor Hugo Cárdenas junto a un hijo y sobrino, respectivamente.

Fue un buen partido y creo que al final el resultado premia a ambos equipos. Victor Hugo Cárdenas, a tiempo de abandonar el Estadio Hernando Siles del clásico. El alto dignatario de Estado agregó que "en el primer tiempo The Strongest creó que estuvo mejor, pero en el segundo las cosas se pusieron parejas y por lo intenso que ha sido el partido creo que el resultado final deja satisfechas a ambas hinchadas", agregó.

El Vicepresidente también comentó sobre la asistencia, extradiñándose de que no se ha producido una asistencia que se esperaba que el público apoyara a su equipo. Pero como en las malas así sería mejor y los jugadores no se sentirían solos", concluyó.

AJEDRES

Entre las respuestas correctas que lleguen a PRESENCIA (Av. Mariscal Santa Cruz, edificio Esperanza) hasta las 12 horas del sábado (en el interior hasta el día viernes en nuestras agencias) sortaremos semanalmente Bs. 100.-

Nombre Ciudad

Dirección

La solución y el nombre del ganador se publicará los días martes

GRAMA-DEPORTE es un entretenimiento de palabras cruzadas con datos deportivos nacionales internacionales, tanto de hoy como del pasado. Se usan palabras de términos empleados en diccionarios y otras obras de consulta, sin tomar vocablos de idiomas extranjeros salvo aquellos correspondientes a nombres propios. Este juego de palabras se resuelve siguiendo las indicaciones del esquema, generalmente de izquierda a derecha, o viceversa cuando así se especifica; también se toman en cuenta las soluciones para configuración de los aficionados, saldrán la semana siguiente a la publicación de este pequeño desafío distractivo.

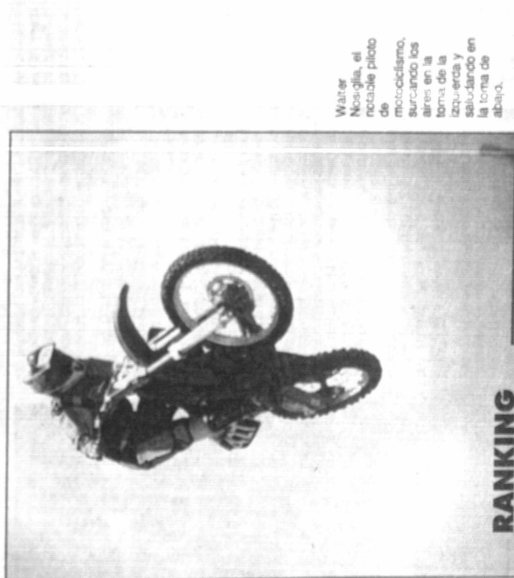
diente una sede comprando otra, eligieron al nuevo directorio con gente joven y experimentada de la actividad periodística depositaria regional.

Presidente, René Villamor; vicepresidente, Héctor Montenegro; secretario general, José Moises Revuelto; tesorero, Edgar Termini; vocales, Boris Blacutti y Tony Salvaterra.

La posesión se cumplirá el próximo sábado 17 de los corrientes en el salón de audiencias de su propia sede.

Terminó el motocross paceño

NOSIGLIA, VALDA Y JAUREGUI, CAMPEONES



Walter Nosiglia, el ganador del motocross paceño, saltando en la última vuelta de la carrera.

Walter Nosiglia, Gabriel Valda y Marcelo Jauregui se coronaron ayer campeones de los motocross paceños en la última competencia del calendario de 1994 que tuvo lugar en la quinta edición del circuito de Alto Irupai.

En la categoría 85 cc. internacional se impuso Fernando Ortiz, segundo quedó Gabriel Valda (temperón '94) y tercero Freddy Garnier. En la categoría 50 cc. internacional, el primer puesto fue para Marcelo Jauregui, el segundo para Gabriel Valda y tercero Juan Pablo Cabrera y tercero Andrés Valda.

Una vez que finalizó la prueba, dirigentes de la Unión Motociclista de Bolivia realizaron el respectivo acto de premiación a los ganadores de la competencia quinta departamental.

CAMPEONES

En la categoría 85 cc. internacional, el primer lugar lo obtuvo el piloto de la Unión Motociclista de Bolivia, Fernando Ortiz, seguido por Gabriel Valda (temperón '94) y tercero Freddy Garnier. En la categoría 50 cc. internacional, el primer puesto fue para Marcelo Jauregui, el segundo para Gabriel Valda y tercero Juan Pablo Cabrera y tercero Andrés Valda.

Una vez que finalizó la prueba, dirigentes de la Unión Motociclista de Bolivia realizaron el respectivo acto de premiación a los ganadores de la competencia quinta departamental.

CAMPEONES

En la categoría 85 cc. internacional, el primer lugar lo obtuvo el piloto de la Unión Motociclista de Bolivia, Fernando Ortiz, seguido por Gabriel Valda (temperón '94) y tercero Freddy Garnier. En la categoría 50 cc. internacional, el primer puesto fue para Marcelo Jauregui, el segundo para Gabriel Valda y tercero Juan Pablo Cabrera y tercero Andrés Valda.

CANCUN

(6 días/7 noches)

EL PARAISO DE MEXICO

Gran sorteo doble: 15 de Enero de 1995

- Una Persona entre las cupones de la Paz y el Alto.
- Una Persona entre las cupones provenientes del interior del país.

Y Para las personas ganadoras:

- Paquetes Aéreos ida y Vuelta
- Alojamiento en: Hotel Marina Club
- Transferes in Out

DATOS PERSONALES

NOMBRE: _____ TELEFONO: _____

C.I.: _____

DOMICILIO: _____

CIUDAD: _____

PRESENCIA

Korpios

Recorte su Cupón y dispóñalo en:

Av. 16 de Julio 1490 Edif. Avenida Primer Piso Of. 3 • Casilla 6157 • La Paz - Bolivia

En el interior disponible en oficinas de Aeroperu o Presencia

Categoría 85 cc. internacional: primero Gabriel Valda con 244 puntos; segundo Freddy Garnier con 212; tercero Barnegar con 171 puntos.

Categoría 50 cc. minieros: primero Marcelo Jauregui con 157 puntos; segundo Andrés Valda con 126; tercero Juan Pablo Cabrera con 117 puntos.

El chuquisaqueño Walter Nosiglia al finalizar la competencia señaló que fue una prueba muy disputada, pero que dimos un buen espectáculo. Estoy muy contento, gracias Dios todo salió bien en esta jornada. A pesar de la caída que tuve en la primera vuelta de la segunda manga, pero pudimos recuperarnos y quedamos en la primera posición en la carrera.

A propósito de su participación en el nacional de motocross que se efectuó la próxima semana en la capital del valle, Nosiglia dijo que él tiene la competencia sirvió como preparación para su participación en el nacional de motocross de Cochabamba, teniendo la confianza de conseguir el título de este año en esa carrera; para eso nos estamos preparando.

Una apreciable cantidad de espectadores siguió con interés la jornada, aunque la mañana no fue de las mejores en cuanto a condiciones de tiempo.

José Luis Bustamante

RANKING

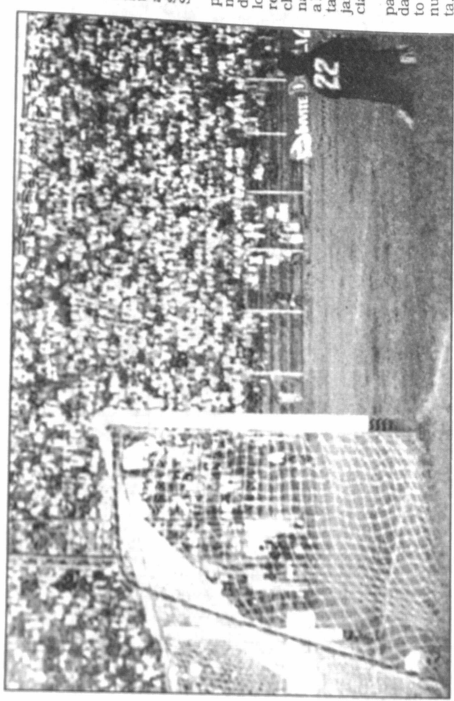
Categoría 125 cc. Puntos		
1	Walter Nosiglia	244
2	Hugo Garnier	212
3	Carlos del Carpio	196
4	Walter Ocampo	165
5	Alejandro Nogales	158
6	Renato López	110
7	Dennis Basswerne	103
8	Mauricio Jordán	97
9	Marcelo Guardia	90
10	Ramiro Noguer	65
11	Alvaro Ortiz	55
12	Alvaro Ardaya	42
13	Victor espinoza	33
14	Javier Ortiz	31
15	Joaquin Palacios	25
16	Fabio López	19
17	Luiz Mancillas	17
18	Roger Ochoa	6
19	Piro Mercado	6

Categoría 85 cc.		
1	Gabriel Valda	244
2	Freddy Garnier	212
3	Andrés Ibarnegar	171
4	Nelson Cabrera	161
5	Sergio Carrazas	71
6	Rodrigo Jauregui	70
7	Jaime Palacios	67
8	Mauricio Maldona	54
9	Fernando Ortiz	51

Categoría 50 cc.		
1	Marcelo Jauregui	157
2	Andrés Valda	126
3	Juan Pablo Cabrera	111
4	Jorge Palacios	50
5	Dany Valleseros	24

Lo revisó

EMPATARON REAL Y GUABIRA Y NO PIERDEN LA ILUSION



Santa Cruz, 11 (PRESENCIA). Pese a que el 2 a 2 no era el resultado más favorable para las aspiraciones futuras de Guabirá y Real Santa Cruz, los hinchas aplaudían y gritaban su satisfacción por el espectáculo ofrecido. El empate, sin ser un mal resultado, tomando en cuenta lo que había pasado en la Paz y suerte, dejaba las cosas bastante parecidas al comienzo de la jornada de hoy, no obstante, los jugadores de Guabirá y los de Real Santa Cruz salían con la frente en alto, seguros de haber dejado todo en la cancha, hasta el último segundo.

Era el reconocimiento de un público que había sufrido y gozado de un encuentro formidable. Uno de esos que después de haber soportado tantas expresiones de mal juego en los últimos tiempos, nos reconciliamos con el fútbol, con su esencia. Si tuviéramos luchas tan hermosas, tan bravías, tan atractivas y tan vibrantes como la de Guabirá y Real Santa Cruz, una sola así por semana, el futuro estaría salvado.

EL PARTIDO

El primer tiempo había sido intenso, con Guabirá buscando el partido agresivamente y Real Santa Cruz defendiendo el campo y pelota con su habitual y excelente planteo táctico. Sin embargo, a medida que pasaban los minutos podía más el afán ofensivo de los "rojos" que el planteamiento táctico de sus adversarios. El gol rondó el arco defendido por Ulla

Santa Cruz. Falla imponderable de Juan Ulla, el arquero de Real, que le permite a Cespedes, de Guabirá, decretar el uno a uno transitorio en el partido que se disputó en la capital oriental. La igualdad final fue de 2 a 2 (Teléfono, PRESENCIA).

LA SINTESIS

GUABIRA	REAL
(2)	(2)
1 Bernardo Rea	1 Juan Ulla
2 Carlos Santistevan	2 Marco Herrera
3 Martin Cruz Diaz	3 Juan Balazar
4 Rolando Rea	4 Armando Ibañez
5 Juan C. Paz García	5 Roberto Brunetto
6 Aldo Velarde	(Edmundo Saavedra)
7 Carlos Da Silva	6 Fernando Alba
8 Juan C. Paz Paz	(Lorgio Antelo)
9 Domingo Sánchez	7 Adrián Soto
(Adhemar Suárez)	8 Ricardo Martínez
10 Mauricio Ramos	9 Franklin Flores
11 Ismael Cespedes	10 Wilson Sánchez
(Rodolfo Cespedes)	11 Jason Rodríguez
Ramos, 36st (genal)	Flóres, 42st.

ESTADIO Tahuichi Aguilera
ARBITRO: Juan Carlos Paniagua
JUCES DE LINEA: Arold Vela
EXPULSADOS: Freddy Chuquimia
RECAUDACION: Rta (G), Herrera y Martínez (R)
NO se dio a conocer
PUBLICO: 7.000 personas (aprox.)

Cespedes, 14st
Flóres, 36st (genal)

en varias oportunidades, pero hubo dos, desaprovechadas por Sánchez e Ismael Cespedes, que debieron terminar en las redes.

Real Santa Cruz, pese a que también tenía intenciones ofensivas, no las llegaba a concretar por la mejor dinámica futbolística de Guabirá, pese a ello, los abos se las ingenian y Rea Sánchez a su arco ante remate de Sánchez.

Paradójicamente, cuando parecía que Guabirá era el llamado a abrir el marcador, una desorganización defensiva de los rojos le permitió a Rodríguez rematar sólo dentro del área chica, luego de un tiro de esquina, para inaugurar el marcador a los 31 minutos. Con ese resultado se fueron al descanso, dejando un sensación de injusticia.

En el segundo tiempo, Real pareció aferrarse a la posibilidad de imponer su plantamiento defensivo y los primeros minutos le daban la razón a Batista, porque Guabirá casi no llegaba. A los 14 minutos, el recién ingresado Rodolfo Cespedes remató hacia el arco adversario, pero le pegó al suelo y la pelota suavemente llegó hasta la ubicación de Ulla, pero inexplicablemente el arquero falló y, ante la sorpresa de los presentes, incuto el autor del tanto, se produjo el empate.

Poco después fue expulsado Martínez, por reclamar una acción en la que él no intervino, y cuando todo hacía pensar que Guabirá se salvaría por adelantado el triunfo y si hasta ese entonces el partido era intenso, cobró más ritmo en un ida y vuelta realmente notable.

A los 39 minutos Da Silva, de buena labor, realizó una notable jugada individual siendo derribado dentro del área por Ibañez. La pena máxima fue bien ejecutada por Ramos y Guabirá pasó al frente en el marcador. A esa altura del partido, también Guabirá jugaba con un hombre menos, por la expulsión de Rolando Rea, por doble amonestación. Con sólo 6 minutos por delante, Real, olvidando ya todo ordenamiento táctico, fue a buscar el empate y lo logró en el minuto 42, a través de Flores, luego de otra notable jugada individual, esta vez a cargo de Rodríguez, probablemente el mejor jugador de la cancha.

Los minutos finales fueron dramáticos. Real, con nueve jugadores, por otra ingenua expulsión, esta vez la de Herrera, estuvo cerca de ganar, cuando otra vez Rodríguez asomó por la izquierda dejando sólo a Sánchez, quien con el arco desguarnecido, tiro alto, a dos minutos del final. Sobre la hora, otra vez Da Silva estuvo cerca de anotar, lo que hizo que el partido mantenga su expectativa hasta su conclusión.

Por suma de factores positivos—intensidad, emoción, buen espectáculo global de 90 minutos sin el menor relajo, el mejor partido del Heagonal en su historia. Hubiera merecido una calificación de excelente de no haber sido las expulsiones, que fueron el aspecto negativo del partido.

1990

"Sin duda alguna la mejor campaña de la Copa Libertadores en Oriente la vivió el jugador ante varios años, que jugó cinco veces la Copa Libertadores de América siempre, mientras jugó en Oriente, estuvo peleando por el título.

resultados no hay a que poco más de gol, lo que adelante, ya que tenemos la campaña hubiera sido andamos bastante bien. lo importante es que tan demostrado con nuestros

1

1

1

10

1

1

1

[illegible]

HERMANAS GANDARILLAS, HECHAS PARA EL DEPORTE

La calidad y la estirpe de las hermanas Gandarillas Zubietza marcan una etapa de un cuarto de siglo, así inigualable en el país, junto a los hermanos y hermanas y su clase defendiendo los colores de un club, de su departamento y del país. Con el máximo galardón para Bolivia en competencias internacionales como los Bolivarianos y Sudamericanos de Fútbol, el fútbol femenino, pero se destacaron también en el voleibol y el atletismo.

Contar la historia deportiva de cada una de ellas es para ellas una página, pero sus logros, similares, se complementan en un resumen de quienes son orgullo del deporte cochabambino y boliviano.

¿Por qué el deporte para las deportistas?
- Martha: Me inicié a los 12 años en clubes de primera división de básquetbol y voleibol, al punto que a los 13 años, cuando tenía 12 años, fui convocada a la selección nacional. Yo me inicié a los 11 años.

¿Qué logros ha alcanzado?
- Virginia: Todas bajo el impulso y el incentivo permanente de mi madre, Ana María, las hermanas Gandarillas, dedicadas desde muy jóvenes al deporte base y el baloncesto, al igual que su madre, Ana María, una deportista de élite.

¿Qué logros ha alcanzado?
- Ana María: Durante las décadas del 60 y el 70, incluido el campeonato mundial de voleibol, me he dedicado al deporte.

¿Qué logros ha alcanzado?
- Martha: También hechas marcas nacionales en atletismo, permaneciendo hasta ahora el récord nacional en 400 metros damas y el mejor puntaje en pentatlón (precisamente de él).

¿Qué logros ha alcanzado?
- Virginia: Si por supuesto fiamos con todos los cuatro puntos cardinales del país. Durante 25 años jugamos en las selecciones cochabambinas para concurrir a torneos nacionales ordinarios y extraordinarios, además de reforzar a clubes del interior en competiciones amistosas y oficiales o giras por el exterior. Al igual que las selecciones bolivianas.

¿Qué logros ha alcanzado?
- Martha: Los mayores logros nuestros fueron conformar la selección boliviana para torneos sudamericanos en diferentes categorías. Juegos Panamericanos, Juegos Panamericanos, un mundial de fútbol femenino.

¿Qué logros ha alcanzado?
- Ana María: Hemos conocido en nuestra larga trayectoria deportiva varios entrenadores, pero el capacitado y con mucho conocimiento técnico y moderno ha sido Arthur Durán.



Virginia y Ana María en la década del setenta.



Martha, respondiendo a un reportero.



MANUEL HERRERA

¿Qué competencias de básquetbol de Cochabamba, además de salimos campeonas?

- Virginia: Entre las buenas basquetbolistas de esa época y computamos nuestras competencias en los bolivianos, sudamericanos, panamericanos, etcétera.

¿Qué competencias de básquetbol de Cochabamba, además de salimos campeonas?

- Martha: Me inicié a los 12 años en clubes de primera división de básquetbol y voleibol, al punto que a los 13 años, cuando tenía 12 años, fui convocada a la selección nacional. Yo me inicié a los 11 años.

¿Qué competencias de básquetbol de Cochabamba, además de salimos campeonas?

- Ana María: Durante las décadas del 60 y el 70, incluido el campeonato mundial de voleibol, me he dedicado al deporte.

¿Qué competencias de básquetbol de Cochabamba, además de salimos campeonas?

- Martha: También hechas marcas nacionales en atletismo, permaneciendo hasta ahora el récord nacional en 400 metros damas y el mejor puntaje en pentatlón (precisamente de él).

¿Qué competencias de básquetbol de Cochabamba, además de salimos campeonas?

- Virginia: Si por supuesto fiamos con todos los cuatro puntos cardinales del país. Durante 25 años jugamos en las selecciones cochabambinas para concurrir a torneos nacionales ordinarios y extraordinarios, además de reforzar a clubes del interior en competiciones amistosas y oficiales o giras por el exterior. Al igual que las selecciones bolivianas.

¿Qué competencias de básquetbol de Cochabamba, además de salimos campeonas?

- Martha: Los mayores logros nuestros fueron conformar la selección boliviana para torneos sudamericanos en diferentes categorías. Juegos Panamericanos, Juegos Panamericanos, un mundial de fútbol femenino.

Una charla con Ovidio Messa; el jugador de ayer, el DT de hoy

"EL FUTBOL ME DEPARO TODO"



En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener. Desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado. En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener. Desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.

¿En su larga trayectoria cosechó todos los éxitos que un futbolista puede tener?
- Ovidio Messa: Sí, desde jugador profesional hasta entrenador, pasando por todos los papeles que el fútbol le ha deparado.



FAVIO PORCEL

Con un típico fondo chuquisaqueño, Ovidio Messa llegó a Independiente por seis partidos y todavía prolonga su ciclo.

¿Dirigiste a Independiente?
- Rafael Mendoza y Mario Mercado.

¿Dirigiste a Independiente?
- Amigo y compañero.

¿Dirigiste a Independiente?
- Luis Liendo.

¿Dirigiste a Independiente?
- El mejor futbolista de todos los tiempos.

¿Dirigiste a Independiente?
- En mi tiempo no era rentable, pero, se podía vivir bien.

¿Dirigiste a Independiente?
- Un deseo.

¿Dirigiste a Independiente?
- Capacitarme al máximo y llegar a ser el director técnico de la selección nacional.

¿Dirigiste a Independiente?
- Con la familia.

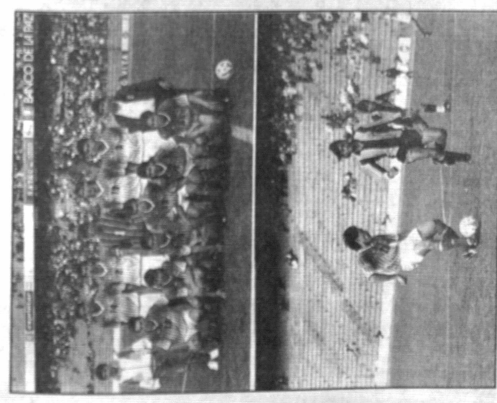
¿Dirigiste a Independiente?
- A propósito Ovidio Messa, formó familia con la señora Blanca Lila Sanabria. Tiene cuatro hijos: Claudio 16, Carla 14, Carlos 10 y Rodrigo 4.

¿Dirigiste a Independiente?
- Ovidio Messa, un hombre con quien se puede hablar mucho de fútbol, está de cumpleaños. Felicidades.

¿Dirigiste a Independiente?
- Ovidio Messa, un hombre con quien se puede hablar mucho de fútbol, está de cumpleaños. Felicidades.

Ante un rival que no le exigíó

LA JUVENIL RINDIO PRIMER EXAMEN



Ariba, la selección sub-20. Abajo, Ronald Vacca convierte el séptimo gol.

La selección boliviana sub-20 goleó ayer al equipo juvenil de The Strongest, en su primer partido amistoso de la última fase de preparación, antes de su participación en el torneo "Juventud de América". El partido se disputó en el estadio "Hernando Siles" como preliminar del clásico entre The Strongest y Bolívar.

El resultado —9 a 0— es elocuente al momento de hacer el balance del partido, porque el equipo de Aragónés se encontró con un rival que apenas si le hizo frente y en consecuencia fue superior durante todo el encuentro.

Tan superiores resultaron los seleccionados, que los jugadores de The Strongest solamente llegaron al portico de Javier Galarza en los minutos finales.

La primera se registró a los 20 y la segunda a los 43 minutos, ambas en el segundo tiempo, la sub-20 mostró muchas cosas interesantes en desequilibrio colectivo y también en lo que a individualidades se refiere.

El primer gol lo marcó el delantero Oscar Guzmán, importante en el medio, que ingresó en los últimos 20 minutos del encuentro.

Los goles fueron convertidos por Darwin Peña a los 28 y Marco Urtina a los 36 minutos del primer tiempo.

En el segundo tiempo, Henry Vacca a los 3', Raúl Guzmán a los 10', Juan Urtina a los 14', Oscar Guzmán a los 18', Ronald Vacca a los 20', Henry Vacca a los 36' de penal y nuevamente Ronald Vacca a los 38'.

La selección boliviana presentó la siguiente alineación: Sergio Galarza bajo los tres palos; Luis Varillas, Ronald Arana, Giovanni Roca, José Loayza (Sergio Montañón) y Juan Carlos Guzmán en la defensa; Oscar Guzmán (Iver Vacca), Marco Urtina y Darwin Peña (Henry Vacca), en el medio-campo; Limberg Gutiérrez (Jefferson Gottardi) y Raúl Gutiérrez (Ronald Vacca).

BICICLETAS Eastmann

para niñas y varones

aros 16 y 20, BMX

para niños



Las bicicletas más fuertes, con doble barra y chapa de seguridad. ¡completamente equipadas!

VIENTAS POR MAYOR Y MENOR

LA SALVADORA Hnos.

Calle Adolfo Ortega (Pasaje Tumusla) 670. Tels. 340617. Fax 342948 PLAZA MURILLO 575. Teléfono 349944 y en CIRMOS, Plaza Alonso de Mendoza eq. América (Casa Azul) Teléfono 328401

Aragónés y su molestia

"STRONGEST NO CUMPLIO CON SU PALABRA"



El técnico de la selección boliviana sub-20, Carlos Aragónés, quedó un poco molesto después del partido de ayer, en que su equipo Strongest, goleó a la juvenil de The Strongest.

Pese a la pobreza del "sparring", la sub-20 mostró muchas cosas interesantes en desequilibrio colectivo y también en lo que a individualidades se refiere.

El primer gol lo marcó el delantero Oscar Guzmán, importante en el medio, que ingresó en los últimos 20 minutos del encuentro.

Los goles fueron convertidos por Darwin Peña a los 28 y Marco Urtina a los 36 minutos del primer tiempo.

En el segundo tiempo, Henry Vacca a los 3', Raúl Guzmán a los 10', Juan Urtina a los 14', Oscar Guzmán a los 18', Ronald Vacca a los 20', Henry Vacca a los 36' de penal y nuevamente Ronald Vacca a los 38'.

La selección boliviana presentó la siguiente alineación: Sergio Galarza bajo los tres palos; Luis Varillas, Ronald Arana, Giovanni Roca, José Loayza (Sergio Montañón) y Juan Carlos Guzmán en la defensa; Oscar Guzmán (Iver Vacca), Marco Urtina y Darwin Peña (Henry Vacca), en el medio-campo; Limberg Gutiérrez (Jefferson Gottardi) y Raúl Gutiérrez (Ronald Vacca).

Para Mauricio González

"EL PARTIDO SIRVE"

—Fue una actuación válida, aunque no fue con el rival esperado" dijo el presidente de la Comisión Seleccionadora, Mauricio González.

Añadió que lo importante fue que se presentaron ante público que "siempre ejerce presión" y además sirve porque ayuda al cuerpo técnico a evaluarlos.

Por otra parte, González Steir expresó que el partido del miércoles frente a Stormers será igual de importante aunque "esperemos que se más exigente que el rival de ahora".

Al final del día, el técnico del día siguiente indicó que se está al día en este sentido y además rescatando "surve a los muchachos en estas fiestas de fin de año".

Con diecinueve goles: Oscar Guzmán, dependiente Petrolero.

Con quince: Walter Maldonado de Wilstermann, Comanor, Blooming.

Con trece: Gastón Taborga de Wilstermann.

Con doce: Víctor Hugo Antelo de Bolívar.

Con once: Juan Berthier Suárez de Blooming.

Con diez: Claudio Mir de Bolívar, Luis Alberto Orellana de San José y Adhemar Suárez de Guabirá.

Con nueve: Wilson Sánchez y Jasson Riquelme de Real Santa Cruz.

Con ocho: Antoninho de Strongest, Saturnino Netto de Independiente Petrolero, Néstor de Wilstermann, Angélica de Wilstermann.

Con siete: Oswaldo Zabala de Independiente Petrolero, Roberto Pérez, Juan Ernesto Lezcano de San José y Franklin Flores de Real Santa Cruz.

Con seis: Marcelo Ceballos de Ciclón, Mauro Blanco de Independiente Petrolero y Oscar Sánchez de Strongest.

Con cinco: Desirovito, Robert Espindola de Ciclón, Francisco Takro, Adhemir Méndez de Oriente Petrolero, Roque Valverde, Freddy Cossio de San José, Juan José Villalón de Guabirá, Víctor Hugo Antelo, Luis Suárez de Bolívar y Julián Jiménez de The Strongest.

Con cuatro: Richard Cueto, Julio César Baldivieso de Bolívar, Juan Carlos Farrell, Mauricio Ramos de Guabirá, Oscar Villegas de San José, Wilson Cortez de Wilstermann, Juan Carlos Mendoza de Independiente Petrolero, Marcos Ferreira, Víctor Hugo Antelada y Ayala (110).

Los Coleccionistas

Con tres: Julio César Anarrilla, Carlos Aves de Blooming, Alberto Aves de Casatillo, Juan Carlos Ruiz de Bolívar, Luis Manuel Trigo, Alberto Lizarazu, José Audamas de Ciclón, Orlando Montano de Metulcan, Wilson Rueda de Oriente Petrolero, Fernando Lavezzi de Wilstermann, Ramiro Calistro, Abdo Murillo de Independiente Petrolero, Fernando Ochaizpur, William Ramallo de Oriente Petrolero, Juan Carlos Velasco de Metulcan, Jorge Gato de Real Santa Cruz, Ismael Cespedes, Domingo Sánchez de Guabirá, Juan Carlos Calla, Mario Salvaterra de Destroyers, Víctor Hugo Antelo de San José.

Con dos: Pedro Salaberry, Marco Sandy, Yuri Morales de Bolívar, Erlend Sánchez, Barrio, Errez de Bolívar, Edgar Flores de Ciclón, Enrique, Fernando, Limbert Méndez, Fernando Ribera de Destroyers, Pedro Ramos, Rolando Rea de Guabirá, Vidillo, Mamani de Metulcan, José Tobías, Milton Combra de Oriente Petrolero, Ricardo Martínez, José Méndez, Roberto Brunetto, Adrián Sofo, Fernando Alba de Santa Cruz, Roger Vera, San José, Aramayo de San José, Sergio Luna, Eligio Martínez, Robert Artega de Strongest, Marcelo Tawing de Wilstermann y Alberto Illanes de Independiente Petrolero.

EN TODA LA HISTORIA LIGERA: Juan Carlos Sánchez (263); Víctor Hugo Antelo (219); Fernando Salinas (201); Jesús Reynaldo (198); Raúl Horacio Baldessari (160); Silvio Rojas (136); Erwin Romero (134); Jorge Hirano (123); Carlos Borja (120); Arturo García (116); Gastón Taborga (116) y Alberto Ayala (110).

Cifras Curiosas

Con los dos de ayer, se han registrado treinta y seis empates en el torneo de este año. La abundancia del empate, el marcador uno-uno (17).

Independiente Petrolero puso fin a la ingrata historia de cuatro derrotas consecutivas. Wilstermann, por su parte, cayó de nuevo de cuatro partidos sin conseguir el contraste.

0000

Guabirá y Real Santa Cruz igualaron los dos partidos que jugaron este año. Wilstermann perdió los dos encuentros que jugó en Sucre.

0000

Bolívar soportó nueve expulsiones en 1994: Sandy Juan Carlos Ruiz fueron los únicos reincidentes, y además de ellos hubo tarjetas rojas para Serrano, Montano, Antelo, Ríos y Iyer Miguel Ángel Kimba.

Se confirma nuestro pesimismo, pues tendremos el más grande promedio de expulsados de la historia ligera. Ayer fue superado el centinar de tarjetas rojas.

RESUMIDOS DE AYER

En La Paz: The Strongest 1 Bolívar 1
En Sucre: Independiente Petrolero 3 Wilstermann 1
En Santa Cruz: Guabirá 2 Real 2

Guabirá y Real Santa Cruz igualaron los dos partidos que jugaron este año. Wilstermann perdió los dos encuentros que jugó en Sucre.

0000

Bolívar soportó nueve expulsiones en 1994: Sandy Juan Carlos Ruiz fueron los únicos reincidentes, y además de ellos hubo tarjetas rojas para Serrano, Montano, Antelo, Ríos y Iyer Miguel Ángel Kimba.

Se confirma nuestro pesimismo, pues tendremos el más grande promedio de expulsados de la historia ligera. Ayer fue superado el centinar de tarjetas rojas.

★ NUMEROS DE LIGA 1994 ★

PARTIDOS	172	TOTAL LIGA 1977-94	3.848
GOLES 1994	473	TOTAL LIGA 1977-94	12.064

● LAS SEIS CIUDADES ●

CIUDAD	PARTIDOS	GOLES	PENALES	EXPULSOS
COCHABAMBA	29	83	13	15
LA PAZ	32	116	11	22
ORURO	13	47	6	8
SANTA CRUZ	68	141	15	35
SUCRE	18	54	3	6
TARLUA	12	32	2	16
TOTALES	172	473	50	102

SANCIONADOS	50 TUDOS	ATAJADOS	9 DOS	DESVIADOS	3 DOS
● EXPULSADOS ●	BLOOMING	BOLIVAR	CICLON	DESTROYERS	GUABIRA
6	9	6	9	10	12
METULCAN	ORIENTE	R.S.CRUZ	SAN JOSE	STRONGEST	WILSTER
11	3	9	7	11	9

Wilsternmann, Victor Hugo
 Anelo, Luis Suarez de Bo
 y Juilan Jimenez de The Strongest.
 Con cuatro: Juan Carlos Sanchez, Julio Cesar Baldovino de Bolivar, Oscar Carlos Farrell, Mauricio Ramos de Guabira, Oscar Villegas de San Jose, Wilson Cortez de Wilstermann, Juan Carlos Mendoza de Independiente de Metulcan, Marcos Ferreira, Victor Hugo Andradia y Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (123); Carlos Borja (120); Arturo Garcia (116); Gaston Taborja (116) y Alberto Ayala (110).

En toda la historia, Victor Hugo Andradia (219); Francisco Sosa Reynaldo (198); Raul Horacio Baldassini (160); Sosa Reynaldo (120); Horacio (134); Jorge Hiron (

LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO

HEXAGONAL FINAL

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
BOLIVAR	7	3	3	1	10	6	+4	9	Guabirá
WILSTERMANN	7	2	3	2	12	12	0	7	The Strongest
GUABIRA	7	2	3	2	7	7	0	7	Bolívar
THE STRONGEST	7	2	3	2	7	8	-1	7	Wilstermann
REAL	7	1	5	1	7	8	-1	7	Independiente
INDEPENDIENTE	7	2	1	4	9	11	-2	5	Real

LO QUE VIENE

Miércoles 14: En La Paz, Bolívar-Guabirá, en Cochabamba, Wilstermann The Strongest; en Santa Cruz, Real Santa Cruz-Independiente.

Si Wilstermann o Independiente Petrolero (ya clasificados para la Copa Conmebol de 1995) obtuvieran el primer o segundo lugar en este Hexagonal, participarán en la Copa "Libertadores de América" del año próximo. Sus puestos en la "Conmebol" serán ocupados por el elenco clasificado tercero (o tercero y cuarto) del Hexagonal.

Colección

la revista

deportiva
PRINCIPIA

**CLAUDIO MIR y
VÍCTOR HUGO ANDRADA.**
Los goles del clásico.

